

EL MIRADOR

La revista del Pla de l'Estany

EMR 238 Agost 2025



ELS NOSTRES ANUNCIANTS - ÍNDEX

AGRI ENERGIA.....	10	CONSTRUCCIONS RES-QUATRE.....	25	MIM STUDIO.....	61
AJUNTAMENT D'ESPONELLÀ.....	42	CUINATS BO I FET.....	09	OBRIMÀTIC.....	18
AJUNTAMENT DE BANYOLES.....	34	CUINATS LA FARGA.....	05	OPEN DATA BANYOLES.....	11
AJUNTAMENT DE CAMÓS.....	44	CUINATS PLATS DE L'ESTANY.....	31	PERRUQUERIA ANNA I ROBERT.....	57
AJUNTAMENT DE CRESPIÀ.....	46	CUINES BANYOLES.....	09	PERRUQUERIA CARME.....	30
AJUNTAMENT DE FONTCOBERTA.....	38	DICTUM LLIBRERIA.....	20	PERRUQUERIA GEMMA AMETLLER.....	30
AJUNTAMENT DE PALOL.....	40	DIPUTACIÓ DE GIRONA.....	16	PERRUQUERIA MARCLÀ.....	31
AJUNTAMENT DE PORQUERES.....	36	DR. JOSEP RAMOS.....	11	PERRUQUERIA MARTA OLIVER.....	23
AJUNTAMENT DE VILADEMULS.....	48	EL PLA DE L'ESTANY.....	32	PERRUQUERIA MAYOLAS.....	28
AMR7 TALLER MECÀNIC.....	58	EL TROBADOR.....	31	PERRUQUERIA NEUS.....	31
ÀNGEL PLANAS.....	29	ESPAI PISCINES.....	18	PERRUQUERIA SÒNIA.....	56
ASSESSORIA PAGÈS.....	07	ESTÈTICA JOANA.....	31	PINTURES LLUÍS MASSEGÚ.....	61
AUDIOCENTRE BANYOLES.....	61	EUROPIZZA.....	31	PIZZERIA CAN MAGRILL.....	30
AUTOPLANXA BANYOLES.....	57	FESTES D'AGOST BANYOLES.....	54	QUERCUS JARDINERIA.....	31
BANYOLES COMERÇ & TURISME.....	64	FINQUES MANEL.....	61	RECINERS.....	28
BAR EL TRAGUINYOL.....	31	FONDA LA PAZ.....	31	RENTAKANS.....	58
BAR RESTAURANT E.S. SERINYÀ.....	30	FUCSA FUSTERIA.....	04	REPLAY DISCOTECA.....	30
BLITZ LA NAU.....	61	FUSTERIA J. PLA.....	22	RESIDÈNCIA ELS CIRERERS.....	63
BOMBES BANYOLES.....	11	GAP PORQUERES.....	26	RESTAURACIÓ D'ART.....	60
BORDAS DISSENY.....	61	IMPREMTA PAGÈS.....	62	RESTAURANT CAN XABANET.....	31
CALÇATS VINARDELL.....	30	IRIS CAFETERIA.....	31	RESTAURANT EL BROT.....	14
CAN GARRIGA.....	12	JARDINERIA MONTIEL.....	31	RESTAURANT LA DIANA.....	30
CAN MAGRILL.....	15	JAUME & POL.....	30	RESTAURANT LES ESTUNES.....	30
CAN PINSO.....	59	JAUME FÀBREGA.....	30	ROBERT CADENA IBÈRICA.....	31
CARNISSERIA BANYOLES.....	30	JUCLÀ SOLUCIONS.....	61	RUTA COMARCAL.....	50
CARNISSERIA CAN JESÚS.....	12	KIM & CAN SERVEIS CANINS.....	58	SPEED QUEEN BUGADERIES.....	08
CARNISSERIA ESTEVE CROUS.....	11	LA RECUITERIA.....	14	TALLER GERMANS AYATS.....	56
CENTRE DE JARDINERIA 9 JARDÍ.....	09	LA TATTINADA.....	27	TALLER JOAN DE PALAU.....	22
CLASSES DE PIANO ALBERT.....	21	LLENYES I SERVEIS MASDEU.....	30	TOMÀS TEIXIDOR.....	53
CLAUSUS.....	09	LLIBRERIA FÒRUM.....	61	TRANSPORTS CADEMONTICH.....	17
CLUB NATACIÓ BANYOLES.....	24	MAC FRED.....	31	VERGÉ TEIXIDOR.....	63
COHER INSTAL·LACIONS.....	04	MATEU FESTA.....	09	XEMENEIES PLA.....	52
COMPTA-1.....	06	METÀL·LIQUES JORDI.....	52	ZIG ZAG CORNER.....	11

EL MIRADOR
La revista del Pla de l'Estany

PER ANUNCIAR-VOS:
Tel. 669 018 405
info@revistamirador.com
www.revistamirador.com

Edició: Zig-Zag. Direcció: Pep Boix.
Disseny: GCV
Impressió: I. Pagès. DL. GI-1052/05
Portada: Ànec mandarí, de Sílvia Puig.
Sumari: Barques a l'Estany, de J.M. Mateu 1955.



Agost

El nom d'aquest mes deriva del nom de l'emperador romà Octavi August. Al calendari romà aquest mes era anomenat "sexilis" (sisè mes) i constava de 29 dies. Fou Octavi August (al qui aquest mes l'hi era molt propici), qui li va afegir dos dies per igualar-lo al juliol, consagrat al seu antecessor Juli Cèsar, i li va donar el seu nom.

El mes d'agost és mes de calor i secada, les feines del camp ja estan totes enllestides i el pagès es disposa a gaudir d'un temps de descans i a celebrar que ja s'ha acomplert un altre cicle vegetal.

L'agost és mes de moltes festes majors i festes d'estiu. Mentre el pagès festeja el goig de la collita, el sol, benèfic, va fent madurar raïms i olives. "El sol d'agost fa oli i fa most".

Aquest mes és el de les vacances per excel·lència i tant els poblets de l'interior com els del litoral perden els seus trets naturals per adquirir el caràcter dels llocs d'estiueig amb els milers de ciutadans que abandonen els nuclis urbans fugint de la calor.



Refransys i dites populars

L'agost és aquí? L'ametlla cal collir.

Per Sant Bartomeu, tronar sentireu.

Per Sant Mamet, ni cargol ni bolet.

Hoste i peix, als tres dies poden.

Per l'home enamorat, no hi ha cap dona lletja.

Gat que esternuda, senyal de pluja.



El Santoral

Dissabte 2, M^q de Déu dels Àngels.

Dimarts 5, Santa Neus.

Dimecres 6, Sant Salvador.

Diumenge 10, Sant Llorenç.

Dilluns 11, Santa Susanna.

Divendres 15, Santa Maria.

Diumenge 18, Sant Mamet.

Dissabte 23, Santa Rosa.

Diumenge 31, Sant Ramon.

COMPAS
CENTRE DE SALUT DEL
MOVIMENT I L'ACTIVITAT FÍSICA

FISIOTERÀPIA
OSTEOPATIA
PODOLOGIA / POSTUROLOGIA
EXERCICI TERAPÈUTIC
REHABILITACIÓ DEL VERTIGEN
EXERCICI PRE i POST PART EN GRUP

c/ Llibertat 155, 2n A · Banyoles.
Tel. 972 58 25 94 · 660 298 910
info@compasbanyoles.com
www.compasbanyoles.com

FUC2A
— TOT EN FUSTA —

Ctra. Corts, s/n
Cornellà del Terri
fucsa2sl@gmail.com

David i Xavi
T. 616 574 353 · 610 035 826



L'Origen dels restaurants

Encara que el fet d'intercanviar diners per menjar ja es produïa a les antigues fondes i posades de viatgers, el terme restaurant va aparèixer força més tard.

Varen ser els francesos els que, amb la seva gastronomia refinada, varen donar origen a aquest espai tant usat i empleat en l'actualitat. Cap a l'any 1746 a París es va despertar la passió per les sopes i els caldos, aquest plats rebien el nom de "restaurants" (reconstituents). I els cuiners i els qui dispensaven aquests aliments varen veure la possibilitat d'obrir un nou mercat: un tipus d'establiment més refinat en el que el client no només mengés i begués, si no que aquests comensals es relaxessin i gaudissin de la decoració i del menjar en un ambient d'allò més "reconstituent" decorat i preparat com a tal (el restaurant). En els anys posteriors el concepte es va estendre i ja es varen obrir nombrosos establiments atesos per cambres i majordoms on els cuiners més experimentats oferien els seus plats i especialitats gastronòmiques, que amb el temps s'anirien ampliant i adequant a cada especialitat (braseries, cafeteries, snack-bars... etc). Els cuiners tenien Sant Llorenç (antic màrtir cristià originari d'Osca) com a sant patró.



Jaume Fàbrega

LA CUINA DEL TEMPS

Gaspatxo

Es coneix com gaspatxo a un tipus de preparació culinària consistent en l'elaboració d'una sopa freda amb ingredients com l'oli d'oliva, pa, vinagre i hortalisses crues: generalment tomàquets, cogombres, pebrots, cebes i all. Se sol servir fresc en els mesos calorosos d'estiu. El seu color varia des de l'ataronjat pàl·lid al vermell, segons s'emprin tomàquets més o menys madurs. L'origen de l'actual gaspatxo és incert, encara que tradicionalment se l'ha considerat un plat de l'interior d'Andalusia, on l'oli d'oliva i els productes de l'horta són abundants, i els estius molt secs i calorosos.

En l'antiguitat el gaspatxo era considerat un hiperònim amb el qual es designava qualsevol tipus de sopa o picada elaborada amb pa, oli, vinagre, sal i altres ingredients. Els gaspatxos han anat evolucionant, donant lloc a diferents versions de gaspatxos calents i freds. Entre els calents, més propis de la Manxa (se'ls denomina gaspatxos manxecs o galianes). Entre els freds són molt populars l'ajoblanco i el salmorejo.



CUINATS "LA FARGA"

C/ Paper, s/n. Banyoles. Tel. 972 58 11 04
C/ Mn. Jacint Verdaguer, nº 42. Tel. 973 07 00 17

Horari: de 10h a 15h i de 17h a 20h. Dilluns tancat.

Tot d'elaboració pròpia.
Ampli assortiment de plats cuinats per emportar.
Especialitat en rostits i canelons.
Preus econòmics per a colles i celebracions.

Tancat per vacances
del 18 d'agost a l'1 de setembre, ambdós inclosos.

Visiteu la nostra web www.cuinatslafarga.cat



Concurs de pesca, cercavila de pescadors passant pels Turers. 1950. Foto: J.M. Mateu.



Banyoles Festes d'Agost any 1963. Cursa de tricicles. Foto: ACPE · Fons Lluís Marfí.



Compta 1
ASSESSORS

**ASSESSORAMENT FISCAL, COMPTABLE I
LABORAL PER EMPRESSES I PARTICULARS**

T: 972 57 48 55 · F: 972 57 42 13 · c1b@compta-1.cat
www.compta-1.cat · C/ Rambla, 12 · 17820 · Banyoles



Balneari de la Puda any 1910. Foto: Jaume Claramunt. ACPE · Fons Lluís Martí.



Primitiva embarcació de Rem a L'Estany 1909. Foto: ACPE · Fons Lluís Martí.



Advocats i economistes

www.assessoriapages.cat

ASSESSORIA JURÍDICA FISCAL I LABORAL
ASSESSORIA PÀGES

Pl. Doctor Rovira 4, 1r pis 17820 Banyoles Apt.41 Telfs. 972 57 24 66 - 972 57 51 11 Fax: 972 57 50 00 e-mail: info@assessoriapages.com

 **Speed Queen**

BUGADERIA LA DRAGA

OBERTURA

1 D'AGOST 2025

C/ LLIBERTAT, 151 (BAIXOS)



<La Farga>

<Obertura: Setembre>

<Continuem pendents de subministraments>



Digui'm?

TELÈFONS D'INTERÈS

972 i...

BANYOLES

Ajuntament.....	57 00 50
Aigües de Banyoles.....	57 01 01
Arxiu Històric Comarcal.....	58 40 70
AgriEnergia.....	58 00 58
Bassols Energia.....	57 03 14
Biblioteca Pública.....	57 16 02
Bombers.....	57 40 80
Casal de la Gent.....	57 11 62
CEIP Baldiri Rexach.....	57 06 60
CEIP Pla de l'Ametller.....	57 15 28
CEIP Can Puig.....	57 44 65
CEIP La Draga.....	57 23 56
Centre Cívic.....	58 07 41
Centre d'Assistència Primària.....	57 24 74
Creu Roja.....	57 24 50
Clinica.....	57 02 08
Benestar Social C. Comarcal.....	58 03 88
Correus.....	57 09 99
Centre de Recursos Pedagògics.....	57 34 56
Centre d'Estudis Comarcals.....	57 23 61
Club Natació Banyoles.....	57 08 59
Consell Comarcal.....	57 35 50
Notaria de Banyoles.....	57 27 04
Emergències.....	112
Espai Jove.....	58 32 11
IES Pere Alsius.....	57 09 91
IES Josep Brugulat.....	57 14 31
IES Pla de l'Estanty.....	58 07 93
Jutjat de Pau.....	57 02 05
Llar d'Infants La Balca.....	57 35 36
Mossos d'Esquadra.....	18 16 50
Museu Darder.....	57 44 67
Museu Arqueològic.....	57 23 61
Oficina de Turisme.....	58 34 70
Pavelló Poliesportiu.....	58 20 00
Policia Municipal.....	57 57 57
Ràdio Banyoles.....	58 03 08
Ser. Comarcals Pompes Fúnebr.....	20 23 55
Tanatori del Pla de l'Estanty.....	58 35 25
Taxis (servei diürn).....	57 05 14
Taxis (servei nocturn).....	57 57 57
Teisa.....	57 00 53
Teatre Municipal.....	57 25 07
Caritas.....	58 30 55

BESALÚ

Ajuntament.....	59 02 25
Dispensari.....	59 00 32
Oficina de Turisme.....	59 12 40

CAMÓS

Ajuntament.....	57 31 92
-----------------	----------

CORNELLÀ DEL TERRI

Ajuntament.....	59 40 01
Casal d'Avis.....	59 44 96
CEIP Vall del Terri.....	59 41 20
Centre Cultural.....	59 67 36
Centre Sanitari.....	59 81 91
Llar d'Infants Els Belluguets.....	59 50 19
Poliesportiu.....	59 45 32

CRESPIÀ

Ajuntament.....	59 70 65
Consultori Municipal.....	59 72 30
Servei de Taxis.....	620 95 84 51

ESPONELLÀ

Ajuntament.....	59 70 68
-----------------	----------

FONTCOBERTA

Ajuntament.....	57 41 39
CEIP Alzina Reclamadora.....	57 42 71
Centre Cultural Can Jan.....	57 58 07
Centre Social - Piscina.....	57 45 96
Dispensari.....	57 61 36

PALOL DE REVARDIT

Ajuntament.....	59 44 48
-----------------	----------

PORQUERES

Ajuntament.....	57 01 02
Casal de la Gent Gran.....	57 26 01
Centre Cívic.....	57 36 12
CEIP El Figolet.....	57 46 29
CEIP l'Entorn.....	57 40 17
Consultori Mèdic.....	57 63 59
Llar d'Infants Trapelles.....	57 49 04
Pavelló.....	58 18 07

SANT MIQUEL DE CAMPAJOR

Ajuntament.....	57 46 26
-----------------	----------

SERINYÀ

Ajuntament.....	59 31 28
CEIP Bora Gran.....	59 30 60
Dispensari.....	59 32 56

VILADEMULS

Ajuntament.....	56 02 04
-----------------	----------

Parament de taula d'un sol ús



MATEU FESTA

C/Major, 21 · 17820 Banyoles · T. 972 573 809



Urb. Can Puig, s/n · BANYOLES Tel. 972 58 10 93
www.9jardi.com · info@9jardi.com Fax 972 58 32 16



Tancat per
vacances
del 29 de juliol
al 4 de setembre,
ambdós inclosos.
Obrim el divendres
5 de setembre.

Ctra. Camós, 73
www.boifet.cat · Tel. 972 57 07 62

NOVETAT! clausus

Productes ecològics a granel,
cosmètica, bellesa i nutrició



972 283 272
@claususbeauty
claususbeauty@gmail.com
Pg. Indústria, 75, Banyoles



CUINES BANYOLES

CUINES I BANYS · DISSENY · REFORMES

Pg. Mossèn Lluís Constans, 186 · Banyoles · 972 580 777 · www.cuinesbanyoles.cat





INSTAL·LA L'AUTOCONSUM AMB AGRIENERGIA

Et donem el millor preu per la llum i el gas,
amb tota confiança, especial per a tu!

COMPROMÍS | PERSONES | ENERGIA

www.agrienergiasolar.com

FARMÀCIES DE GUÀRDIA



Divendres	1	JORDI OMEDES
Dissabte	2	ROSA ALSIUS
Diumenge	3	ROSA ALSIUS
Dilluns	4	ALBERT MASGRAU
Dimarts	5	LÍDIA VIDAL
Dimecres	6	EVA LLAVERIA
Dijous	7	MARIA FÀBREGA
Divendres	8	FRANCESC FIGUERAS
Dissabte	9	JORDI OMEDES
Diumenge	10	JORDI OMEDES
Dilluns	11	NÚRIA BALLÓ
Dimarts	12	ESTEVE ALSIUS
Dimecres	13	ALBERT MASGRAU
Dijous	14	LÍDIA VIDAL
Divendres	15	EVA LLAVERIA
Dissabte	16	FRANCESC FIGUERAS
Diumenge	17	FRANCESC FIGUERAS
Dilluns	18	ESTEVE ALSIUS
Dimarts	19	JORDI OMEDES
Dimecres	20	NÚRIA BALLÓ
Dijous	21	ROSA ALSIUS
Divendres	22	ALBERT MASGRAU
Dissabte	23	EVA LLAVERIA
Diumenge	24	EVA LLAVERIA
Dilluns	25	MARIA FÀBREGA
Dimarts	26	FRANCESC FIGUERAS
Dimecres	27	ROSA ALSIUS
Dijous	28	JORDI OMEDES
Divendres	29	NÚRIA BALLÓ
Dissabte	30	ALBERT MASGRAU
Diumenge	31	ALBERT MASGRAU

Esteve Crous

CARNISSERIA XARCUTERIA

CARNS I EMBOTITS DE QUALITAT

Pg. de la Indústria, 36 BANYOLES

Tel. 972 58 20 42

Fem encàrrecs per: 638 835 260



BOMBES BANYOLES

Venda i Reparació de Bombes

MUNTATGE
BOMBES DE POU



Avda. Països Catalans nº 234, Banyoles
Telèfon. 972 57 67 47 · Mòbil. 621 233 034
bombesbanyoles@gmail.com



Roba i complements
per a tu, i per els
més petits de la casa.
I també, roba per
decorar la llar
i per la cuina.

Tot fet amb teixits
naturals i cuidant
tots els detalls!

Visita la nostra web i botiga on-line:

www.zigzagcorner.es

Tel. 626 66 74 16 · Banyoles

Open Data BNY

Coneix Banyoles!!



www.opendatabanyoles.eu

CONSULTORI D'OBSTETRICIA i GINECOLOGIA
ECOGRAFIA OBSTÈTRICA i GINECOLÒGICA

Dr. JOSEP M^a RAMOS i MAESO



Edifici FLORA · Av. Països Catalans, 3, 2E · Banyoles · Tel. 972 58 27 27 (Hores convingudes)
Per demanar hora: Dilluns, Dimarts i Dijous per la tarda de les 16h. a les 20h.

Can Garriga

RESTAURANT · BAR · BRASERIA

ESPECIALITATS A LA BRASA

AMB BARBACOA OBERTA DE CARBÓ DE LLENYA

ESMORZARS, DINARS I SOPARS A LA FRESCA!



**TERRASSES
INTERIOR I EXTERIOR
RENOVADES**



ESMORZARS

DE FORQUILLA I GANIVET
DE DIMECRES A DIUMENGE

DINARS

DE DIMECRES A DIUMENGE

SOPARS

DIJOUS, DIVENDRES I DISSABTES

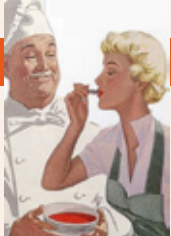
**VINE A VEURE
ELS PARTITS DE FUTBOL,
MOTO GP I FÓRMULA 1
EN DUES PANTALLES GEGANTS**

.....
DISSABTES I DIUMENGES:
VERMUTS
.....



Ctra. Camós, 271 - 972 57 09 48

Tancat: dilluns i dimarts



Per: Jaume Fàbrega.

Rap a l'all cremat

Ingredients

1 kg de rap, 400 g de patates,
4 o 5 alls, 2 tomàquets mitjans,
aigua, oli, sal, llorer, pebre vermell o negre.
Per la picada: una llesca de pa, julivert, ametlles,
avellanes o pinyons, tomàquet, vi ranci.

Elaboració

L'all cremat, malgrat el nom, basa el seu sabor en els alls ben rossejats, però no realment cremats, perquè amargarien. S'hi utilitza, com a base, el típic sofregit dels pescadors, amb tomàquet i all, sense ceba. Poseu una cassola al foc amb un cul d'oli; fregiu-hi els alls tallats a meitats, procurant que quedin d'un color marró fosc. Traieu-los de l'oli, i afegiu a la cassola el tomàquet ratllat, deixeu-lo sofregir bé. Mulleu amb aigua, que n'hi hagi prou per poder coure les patates, i les hi tireu. A mitja cocció tireu-hi el peix tallat a rodanxes, així com els alls picats al morter, ho poseu a punt de sal i ho feu coure fins que el peix

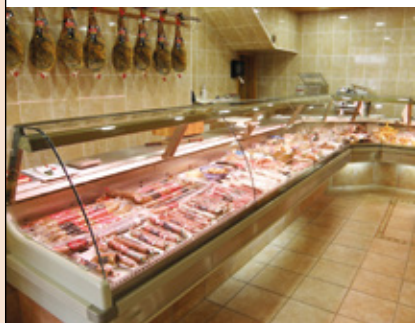


sigui a punt. La picada d'all es pot enriquir amb una llesqueta de pa fregida prèviament (o sense fregir), xopada en vi, julivert, ametlles, avellanes o pinyons, tomàquet, vi ranci, etc. La llesca de pa es pot fregir en l'oli roent o tirar-la al suc que ja bull. Alguns en farinen prèviament el peix i el fregeixen. Hi ha una versió, també excel·lent, sense patates, que sembla la més tradicional. S'hi pot incloure llorer o pebre, vermell o negre.

CARNISSERIA - XARCUTERIA "Can Jesús"



US OFERIM TOT TIPUS DE CARNS I CARNISSERIA D'ELABORACIÓ PRÒPIA
AMB PROCEDIMENT ARTESANAL I INGREDIENTS NATURALS...



VEDELLA, PORC, POLLASTRE, XAI, ETC... EN TOTA MENA DE TALLS I ELABORATS:
BOTIFARRES, SALSITXES, BISTECES, ENTRECOT, PINXOS, ESCALOPI, LLIBRETS, ARREBOSSATS,
PINXOS, COSTELLES, HAMBURGUESES, MANDONGUILLES, XARCUTERIA I EMBOTITS...

QUALITAT I BON TRACTE AL MILLOR PREU





Ampli assortit de gelats, recuits, iogurts, formatges, llet fresca d'ovella, laminadures, suc i refrescs, orxata d'Olot, granissats, smoothies...

Obrim cada dia. Vine a provar-ho! c/ Mercadal, 2 · Banyoles · Tel. 640 90 94 07

III CICLE DE CONCERTS · JARDÍ DEL BROT

Tots els divendres a les 21.45 h



4 juliol

11 juliol

18 juliol

25 juliol

EL BROT
GASTRONOMIA RADICAL



Jo Solana
Cançó d'autor



David Maurício
Cançó d'autor



Combustication
Funk



Marina Albero
Pianista

1 agost



Enagua
Música i percussió ibèrica

8 agost



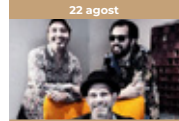
Albérics
Música i percussió ibèrica

15 agost



Tripulant
Indie Pop

22 agost



Noè Escolà
Poesia, jazz i cançó d'autor

29 agost



Tomàs Pujol Eclectic Jazz Experience · Jazz

Vine a gaudir d'un ambient únic, amb els platets del Brot i copes ben servides sota les estrelles.
Entrada lliure · Guixeta inversa pels artistes (porteu efectiu!)



Bescuit amb fruites

Ingredients (per a 8 persones)

4 ous, 150 g de sucre, 140 g de farina, 40 g de mantega, 300 g de nata per muntar, 200 g de mermelada de fruites vermelles, 150 g de fruites vermelles, sucre glacé.



Elaboració

Pre-escalfeu el forn a 180°C. Unteu amb una mica de mantega un motlle de parets desmuntables i empolsimeu-lo amb farina. Trenqueu els ous en un bol gran i barregeu-los amb 130 g de sucre. Bateu amb les varetes, preferiblement elèctriques, fins que els ous hagin triplicat el seu volum inicial i estiguin cremosos i blanquinosos. Incorporeu-hi la farina restant, a poc a poc, deixant-la caure des d'un tamís o un colador de malla fina, i barregeu amb una espàtula de goma, amb suaus moviments envoltants. Foneu la mantega restant al bany Maria o

escalfant la una mica, deixeu-la refredar una mica i afegiu-la, encara líquida, a la massa. Removeu amb delicadesa i aboqueu la massa de pa de pessec en el motlle preparat. Deixeu-ho coure al forn durant 30 minuts, aproximadament. Quan estigui llest, retireu-lo, deixeu temperar una mica abans de treure'l del motlle i col·loqueu-lo sobre una reixeta. Munteu la nata amb el sucre restant. Ompliu el bescuit amb la mermelada i la meitat de la nata. Cobriu la superfície amb la nata restant i decoreu-la amb les fruites i el sucre glacé al vostre gust.

Aquestes festes quedem a can Magrill

Gaudeix de la plaça de les Rodes i d'un bon sopar, a can Magrill. Plaça Rodes, 14 Tel. 622 19 00 13





25è FITAG

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRE AMATEUR DE GIRONA
GIRONA INTERNATIONAL AMATEUR THEATRE FESTIVAL



DEL 26 AL 31 D'AGOST / FROM 26 TO 31 AUGUST / 2025

Organitza



Diputació de Girona

Coordina



CCG Casa de Cultura
Diputació de Girona

Amb la col·laboració de



Ajuntament de Girona



Generalitat
de Catalunya



Teatre i animació



Les activitats i espectacles adreçats al públic infantil i a la mainada són essencials a l'estiu. En el llarg període de vacances, el lleure, els esports, les manualitats i tallers i els casals i esports de tota mena sempre hi són presents. I també els espectacles adreçats al públic infantil i juvenil dins les festes i aplecs. Com en aquesta foto on hi veiem una animada i concorreguda sessió teatral de titelles a la Festa del Barri de Sant Martíria de 1962.

CADEMONTICH, S.L.U.

**TRANSPORTS AMB GRUA
CONTENIDORS PER BROSSA I RUNES
TOT TIPUS D'ÀRIDS**



Josep Bosch

Tel. 670 274 746



Lloguer de camió cistella



ESPAI PISCINES



des de
1987

Tel. 902 107 208
www.espaipiscines.com

BANYOLES
C. Sant Andreu, 45 bxs. 4 · 17846 Mata - Porqueres



OBRI-MATIC

Portes Automàtiques



C. Bassa del Cànem, 38 · Banyoles · Tel. 972574440 · www.obrimatic.es



La decoració de la terrassa o espai exterior

Balconcs i terrasses petites

Si el teu balcó és petit, opta per mobles plegables, metàl·lics o de fusta. Aprofita les parets per crear un encantador jardí vertical. N'hi ha prou amb uns ganxos



i una testos acolorits. No renunciïs al teu racó acollidor i posa tous coixins sobre els teus mobles plegables. Quan menys espai tens, més enginy cal perquè resulti còmode. Cal prendre mides i triar mobles versàtils que s'adaptin a l'espai. Et serà molt útil incloure una zona d'emmagatzematge com un mini armari, un bagul o un banc amb espai sota el seient. Et servirà per guardar les eines de jardineria o els coixins i altres tèxtils.

Terrassa mitjana

Fes que el teu interior creixi guardant la coherència decorativa amb el teu exterior. Coordina les seves decoracions i veuràs com guanyes confort i una visió de conjunt favorable amb mobles del mateix estil, paviments semblants o tèxtils de la mateixa gamma. Posa-hi una còmoda butaca de vímet i una petita taula rodona de fusta per tenir un petit espai d'oci a l'aire lliure.



Voreja'l de plantes i posa-hi flors i plantes petites. Un altre truc per passar d'un balcó petit a gran és unir-lo a la sala mitjançant una gran vidriera d'alumini corredissa i gaudir d'un exterior generós. Aprofita les parets per emmagatzemar amb prestatges o petits penjadors.

Terrassa gran

Si la teva terrassa és gran pots posar un menjador exterior on gaudir d'esmorzars i dinars a l'aire lliure i un racó de solàrium. És important assegurar un mínim d'ombra amb un para-sol articulad o una petita pèrgola. Pots cobrir el sòl de la teva terrassa amb gespa artificial o una catifa vegetal per caminar descalç, col·locar hamques i gandules a la zona enjardinada o plantes que no comportin molt manteniment, com palmeres, boix, cactus o ficus.



coher

INSTAL·LACIONS

REPARACIÓ - REFORMA - NOVA INSTAL·LACIÓ

SERVEI TÈCNIC PROPÍ

LAMPISTERIA - CALEFACCIÓ
AIRE CONDICIONAT - AEROTERMIA
PLAQUES SOLARS - IL·LUMINACIÓ
REVISIONS I MANTENIMENTS DE CALDERES

TELÈFON: 972 57 31 56 - 627 41 63 61 - C/ Hospital, 3 (costat Plaça Major) - BANYOLES

Libreria Dictum

Arriba el...



VAL



ESCOLAR

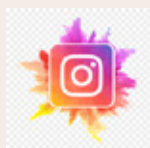
60 EUROS

FINS AL 30 DE NOVEMBRE

MOTXILES • ESTOIGS • JOCS

LLIBRES DE TEXT • CALCULADORES

I molt més!



[@llibreria.dictum](https://www.instagram.com/@llibreria.dictum)

972 58 02 69 / 618 42 70 95



dictum@dictum.cat

Ronda Monestir, 88,
Banyoles



Les festes de barri



A Banyoles i comarca, eren típiques i tradicionals les festes de barri, algunes de les quals encara es van fent. Així, a la calor de l'estiu, els carrers i barris de la localitat celebraven la seva festa veïnal amb algun sopar de germanor, activitats o xocolatada per la mainada,

algun conjunt pel jovent i sardanes o havaneres. No hi podia faltar la música i el ball per amenitzar la amical vetllada amb l'actuació d'alguna orquestra o conjunt del moment, com ara aquets Continental i Ferran de 1989.

CLASSES DE PIANO

ALBERT 673 380 859

Tots els nivells, totes les edats
Preparatori per accés al Conservatori

**INSTRUMENT, LENGUATGE MUSICAL
I HARMONIA**

Possibilitat de fer les classes
al teu domicili.





TALLER
JOAN DE
PALAU

Des de 1981

TALLER DE PINTURA

NOU CURS SETEMBRE - JUNY · INSCRIPCIONS OBERTES

DIBUIX · TÈCNICA MIXTA · ACRÍLIC · PINTURA A L'OLI
VIATGES CULTURALS · CONFERÈNCIES · MÚSICA

HORARIS

EDAT DE 8 A 12 ANYS: Divendres de 18h a 20h.

ADULTS: Dimarts de 17h a 20h. Dijous i divendres de 18h a 20h.

Inici del curs el 9 de setembre. Places limitades.

Plaça Major, 16 · Banyoles · Tel. 972 57 46 02 · www.tallerjoandepalau.com · [@tallerjoandepalau](https://www.instagram.com/tallerjoandepalau)



Fusteria Integral

Cuines | Armaris | Parquets
Mobles a mida | Portes

Tancaments


Tancaments de fusta i alumini
Mosquiteres | Persianes



Especialistes en fusteria i
tancaments des de 1964

C/ Josep Ponsatí, 5-7 Banyoles · Tel. 972 575 473
Mòb. 660 875 356 / 681 377 944 · fusteriajpla@fusteriajpla.com

Descobreix els nostres projectes a:

 [@fusteria_jpla](https://www.instagram.com/fusteria_jpla)

L'Olimpíada Cultural



L'any 1992, en el marc de l'anomenada Olimpíada Cultural foren moltes les activitats artístiques, lúdiques i culturals que acompanyaren la celebració i disputa dels Jocs olímpics de Barcelona de 1992, amb Banyoles com a Subseu Olímpica de Rem. Les activitats serviren per engrescar i dinamitzar la població fent-la participar en l'esdeveniment i ampliant els seus àmbits més enllà de l'esport. En la imatge, veiem una trobada internacional de circ i malabars vinguts d'arreu feta al Parc de La Draga de Banyoles en el marc d'aquestes activitats de l'Olimpíada Cultural.



Home - Dona - Nens



MARTA OLIVER

PERRUQUERIA I ESTÈTICA

PROMOCIÓ AGOST

Amb l'allisat orgànic, tall de cabells gratuït!

ALLISAT KATRINA

Tractament d'allisat N°1 d'Europa lliure de formol i parabens, utilitza ingredients naturals com a actius.

Aporta un efecte llis i brillantor natural de llarga durada.

No només allisa, sinó que també reconstrueix qualsevol tipus de cabell de manera natural i sostenible i amb ingredients naturals i nutritius!

LÍNIA 100K MOLECULAR

Dissenyada per transformar la salut i la bellesa del teu cabell. Fusiona tecnologia molecular amb ingredients d'alt rendiment, aplicant tres productes essencials per a una rutina capil·lar completa. Una solució avançada dissenyada per una restauració intensa, una hidratació profunda i una brillantor enlluernadora.

Tancat per vacances del 15 al 30 d'agost.

Obrim el dimarts 2 de setembre.

Plaça President Companys, 4 · Tel. **972 57 00 75** · PORQUERES · perruqueriamarta@hotmail.com
Horari: de dimarts a dijous de 15h a 20h. Divendres de 9h a 20h. Dissabte de 9h a 17h. Hores convingudes.



2025



Concert d'agost

Dimarts 12 d'agost a les 22h

PELUKASS

club natació banyoles



Entrada + sopar popular + 2 consumicions 13€

Entrada concert 3€

Entrades i més informació

El Torneig de l'Estany



A l'agost, a Banyoles, comença la pre-temporada de Futbol amb la disputa del prestigiós Torneig de l'Estany. En aquesta foto de 1984 hi veiem l'equip del Banyoles guanyador per primera vegada del Torneig de l'Estany. Ramos, Llansó, Agustí, Corominas, Busquets, Silva, Rosset, Llinàs, Felipe, Xargayó, Forcadell, Ferrer, Juncà, Vila, Rincón, Barceló, Coll, Juanma, Pagès, Aja, Corominas, Narvàez, i el nen Jordi Torres.



Res-Quatre

RESTAURACIONS, REHABILITACIONS, REFORMES i FAÇANES.

Res-Quatre · Pere Vidal / Joan i Jordi Ylla · Tel. 659 436 061

GIMNÀSTICA ARTÍSTICA

FEMENINA I MASCULINA

A PARTIR DE 3 ANYS

TOTS ELS NIVELLS



**MATRÍCULA OBERTA TOT L'ANY
CAN CARRERES -PORQUERES-**

**GAP.CAT
INFO@GAP.CAT**

El Concurs de Pesca



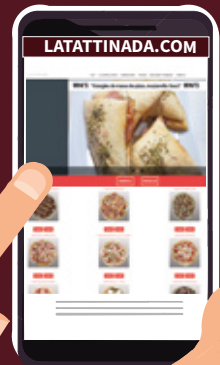
El Concurs de Pesca ha format part important de Les Festes de Banyoles durant molts anys. La gran afició a la pesca a les nostres contrades ve de lluny, i aquest esdeveniment popular i festiu aplegava molta participació: des dels pescadors més avesats als de caire més familiar, així com també a la mainada i el jovent. En aquesta foto de fa més de 100 anys, podem veure la cercavila de pescadors enfilant camí cap a l'estany per participar en el Concurs de Pesca de 1911.

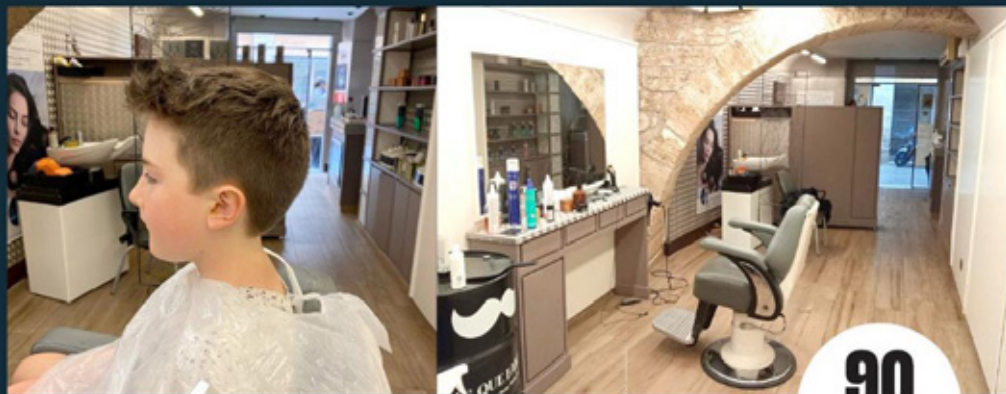
LA TATTINADA

972 57 04 23

LATATTINADA.COM

Plaça de Perpinyà, 24
Banyoles





**90
anys!**

Mayolas
perruquers

Siguent la millor opció
per la teva imatge

Perruqueria Homes

C/ Santa Maria, 32 BANYOLES • Tel. 972 57 07 53

Vacances del 12 al 29 de setembre, ambdós inclosos.

TANCAT PER VACANCES DEL 4 AL 15 D'AGOST, AMBDÓS INCLOSOS.

TOT EN INFORMÀTICA

TALLER DE REPARACIÓ I MANTENIMENT D'ORDINADORS
PER PARTICULARS I EMPRESES



EL TEU ORDINADOR VA LENT O TÉ
PROBLEMES DE VIRUS O DE PROGRAMES?

VINE I T'HO SOLUCIONAREM...



• Ara també: nou servei
de punt de recollida UPS

- Venda de consumibles
- Reparacions a domicili
- Venda d'ordinadors
als millors preus

Reparacions
d'ordinadors
en **24 HORES**



- T'ofereim tota mena d'aparells informàtics:
- Portàtils, tablets, Pc's, accesoris...
- Informa't de les nostres ofertes
- Vine i t'assessorarem sobre la millor opció

www.reciners.com
admin@reciners.com
972 57 60 55

Avda. Paisos Catalans, 207 · 17820 Banyoles



Àngel Planas Paisatges del Pla de L'Estany

El pintor i artista del Pla de L'Estany Àngel Planas, ens ha acollit amablement al seu estudi de Corts per mostrar-nos diverses de les seves creacions pictòriques. Entre moltes altres obres de petit i gran format, el sempre incansable paisatgista ens ha mostrat una acurada selecció de quadres de gran format (pintats a l'oli sobre tela) anomenats "Les quatre estacions". La proposta recull i plasma quatre boniques estampes estacionals de diferents indrets naturals de la comarca reflectint tot l'esplendor cromàtic de les quatre estacions en la natura. Un magnífic treball que l'Àngel ha volgut compartir amb tots els lectors de El Mirador.



MAGRILL

DES DE 1898

BAR · RESTAURANT · PIZZERIA

Plaça Rodes, 14 · Tel. 622 19 00 13

JAUME FÀBREGA

Escriptor gastronòmic

Més de 80 llibres publicats
al vostre abast

Blog Bona Vida · Blog Gastronomia Catalana
Catalan Cooking · fabrega.jaume@gmail.com

RAFIA EL MRABET CARNISSERIA BANYOLES

Carns halal amb la millor qualitat/preu
pollastre, xai, vedella...

Alimentació, te, cafès, oli, llet, iogurt,
quefir, batuts, fruits secs, espècies,
arròs, llegums, pastes, begudes
i refrescs, conserves...

Qualitat, bon preu i bon servei.

Per encàrrecs: Tel. 678 37 22 56



c/Llibertat, 28 (al costat del Valvi) Banyoles



PERRUQUERIA CARME

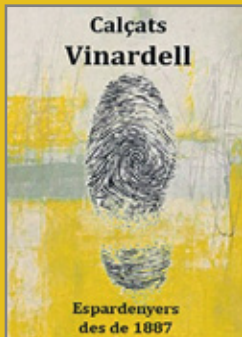
HORES CONVINQUDES

c/ Jacint Verdaguer, 2 - 17820 BANYOLES
Tel. 690 28 95 38

LOVE RePLAY

DIUMENGES

Calçats Vinardell



Espardenyers
des de 1887

Venda i reparació de calçat

c/Mn. Jacint Verdaguer, 13 · Banyoles · 972 57 01 03



Hores convingudes

G-A

Gemma Ametller
Perruqueria Unisex

c/ Francesc Figueras de Ametller, 17 Banyoles
Tel. 972 57 50 50 - 676 19 14 83



Menú diari i cap de setmana

C/ Osona, 2
17834 Porqueres
Ctra. de Mieres
Tel. 972 575 254
Tel. 972 580 475

Jaume & Pol

Consultoria Gastronòmica

Traducció de cartes i altres textos
per a restaurants, bars, hotels, etc.
Català-Castellà-Anglès-Francès-Italià-Portuguès

Informi's sense compromís:

Tel. 972 57 14 50 · 626 96 66 33 · fabrega.jaume@gmail.com

LA DIANA

RESTAURANT

FUSIÓEM LA TRADICIÓ CULINÀRIA CATALANA
I MEDITERRÀNIA AMB L'EXQUISIDA CUINA MARROQUINA

Menú diari: 16€ · Per reserves: Tel. 621 681 670

Obert per esmorzar i per dinar
i els caps de setmana per sopar.

C/ Adoberies, 1 · Ronda Monestir · Banyoles



BAR RESTAURANT

ESTACIÓ DE SERVEI

SERINYÀ

Esmorzars i menús

Ctra. C-66 Km 53 · Serinyà · Tel. 972 593346

SERVEIS MASDEU SL

PALET DE LLENYA
O LLENYA A
GRANEL?

A la nostra web
l'expliquem les
diferències.



www.treballsforestalsmasdeu.cat
Tel. 629 82 80 46 - 679 09 15 14

ÀREA de Restauració -

SALMOREJO CORDOVÈS



Ingredients

- 1 kg de tomàquets madurs.
- 1/2 kg de pa del dia anterior.
- 1 dent d'all.
- 1 vas petit d'oli d'oliva verge extra.
- 1/3 del mateix vas amb vinagre.
- 1 vas d'aigua.
- Sal.
- Una pisca de comí molt.



Elaboració

La nit abans, posem en un bol totes les verdures ben netes i talleades a trossos juntament amb els trossos de pa. Hi afegim també l'oli, el vinagre, la sal, una pisca de comí i el vas d'aigua.

Ho removem amb una cullera, ho tapem amb paper film i ho deixem reposar a la nevera fins l'endemà al següent matí. Un cop reposat, ho passem per la túrmix, rectificuem el punt de sal i ho tornem a guardar a la nevera fins al seu consum.

El salmorejo cordovès es pot acompanyar amb una vinagreta suau, ou cuit picat, taquets de pernil o unes bones torrades de pa, encara que també es pot consumir només sol, així sí, sempre una mica fresquet que és molt bo.

SERVEIS

Bars - Cafès

GELAT DE MADUIXA

Ingredients: 150 g de sucre,
150 g de llet, 100 g de nata,
200 g de maduixes, 1 ou.

Elaboració: Bateu els ous amb el sucre, afegiu les maduixes en trossos petits junt amb els altres ingredients. Barregeu-ho tot plegar dins la cubeta de fer gelats. Cal batre-ho amb una gelatera o si no amb una batidora o robot de cuina similar durant uns 30 minuts.



GELAT DE XOCOLATA

Ingredients: 150 g de sucre,
200 g de llet, 200 g de nata,
75 g de xocolata en tableta, 1 ou.

Elaboració: Trossegeu la xocolata i barregeu-la amb una part de la llet i la vainilla en un recipient al bany maria. En un bol batem l'ou amb el sucre, la resta de llet, la nata i la xocolata fosa (tot ben refredat). Posem el preparat a la cubeta de la gelatera amb l'aspa ja en marxa i deixem que es faci el gelat durant 30 minuts (si no, cal anar-ho fent a tantes amb la batidora).




Menús diaris i festius.
Menjars per emportar.
Habitacions amb bany.

Visita la nostra web: www.fondalapaz.es

Ponent, 18 - Tel. 972 57 04 32-17820 BANYOLES (Girona)



Bones Festes d'Agost

Neus
PARRUQUERIA
HOME - DONA

Hores Convingudes

C/ Barcelona, 2 · Banyoles · 972 57 38 61



CROISSANTERIA - CAFETERIA

També preparam càterings per festes i aniversaris

Plaça Estudis, 9 · Banyoles · 972 57 10 94



- Reparació i Venda
- Maquinària per hostaleria i alimentació
- Fred Comercial
- Aire Condicionat

Tel. i Fax 972 57 47 83
Tel. mòbil 629 78 93 79 - BANYOLES



Electrodomestic Robert
www.electrodomesticrobert.cat

Tels. 972 57 57 87 · 686 473 933
Botiga a Banyoles: Ctra. Camós, 72



Salut i Belleza

Nou lifting amb fils tensors de col·lagen re-absorbibles

C/ Llibertat, 94 - BANYOLES - Mòb. 659 380 788



Fusió

Amb:
**Carme Portas
i Anna M^a Martí**

VACANCES
Del dimarts 12 d'agost
al dilluns 25 d'agost.
Obrim el dimarts 26 d'agost.

C/ Canal, 46 · BANYOLES · 972 57 21 06



Serveis de jardineria amb més de 15 anys d'experiència

David Vila Castany
696 32 85 84
quercusbanyoles@gmail.com



972 57 44 35
Banyoles



Cuina catalana i de mercat
Àmplia varietat de plats i menú diari

Plaça del Carme, 24 · Banyoles · Tel. 972 57 02 52
www.canxabanet.com · canxabanet@hotmail.com



CONSTRUCCIÓ I MANTENIMENT DE JARDINS
SISTEMES DE REG · GESPA ARTIFICIAL
VENDA DE PLANTES

C/ Joan Maragall, 38 - PORQUERES
Tels. 616 45 10 21 · 629 75 95 77



US OFERIM:
esmorzars, plats combinats
entrepans i berenars

TANCAT PER VACANCES DEL 15 AL 31 D'AGOST

OBERT A PARTIR DE LES 6h DEL MATÍ
c/ Girona 200, Banyoles - 646 33 82 32



c/ Porta Turers, 9 · Banyoles · T. 654 59 25 99



el_Trobador

EL TROBADOR

- SALSITXERIA
- HAMBURGUESERIA
- CREPERIA

Telèfon de reserves
i comandes per emportar

621 05 94 12

c/ del Born, 10 · BANYOLES

www.eltrobadorbanyoles.cat

LA COMARCA DEL PLA DE L'ESTANY

Els municipis del Pla de l'Estany durant gran part del segle XX van reivindicar el reconeixement d'una comarca administrativa pròpia.

El 1917 el geògraf Pere Blasi va prendre partit a favor de l'existència de la comarca de Banyoles. L'any 1930 l'editorial Salvat va publicar un mapa territorial de Catalunya, on figurava la Comarca de Banyoles. Poc després, el 1933, el banyolí Jaume Butinyà i Granés va descriure la comarca de Banyoles al llibre Àlbum Meravella.

El 1931 la Generalitat republicana va crear la Ponència per a la Divisió Territorial de Catalunya per a realitzar una divisió en base a les comarques naturals. I es va enviar una enquesta a tots els municipis de Catalunya per saber a quina comarca creien pertànyer i a quin mercat anaven. Els municipis de l'àrea de Banyoles varen contestar que pertanyien a una comarca pròpia o bé que estaven dins la Garrotxa i anaven al mercat de Banyoles. Tanmateix, el 1936 es va decidir, per raons administratives, incloure la comarca de Banyoles al Gironès. Des d'aleshores els municipis del pla de l'Estany varen adoptar una postura de resistència i el principal exponent de la reivindicació comarcalista va ser el Centre d'Estudis Comarcals de Banyoles.

Entre 1951 i 1969 es van prendre les primeres iniciatives per tal de remoure el tema a nivell local: Mn. Lluís G. Constans, en el seu llibre Bañolas (1951), va definir la comarca de Banyoles com una realitat geogràfica, històrica i econòmica. I Pere Blasi (a Les Terres Catalanes, 1954), defensava que calia reconèixer la comarca de Banyoles. Entre 1969 i 1978 la presa de consciència comarcal va créixer i es van escriure nombrosos articles a la revista local Horizontes.

I es varen proposar diferents noms: La Banyolia (1973), Vall del Terri, Terraprim d'Empordà, Garrotxes d'Empordà o la Baixa Garrotxa.

Un dels passos més decisius va ser quan, el setembre de 1975, es va constituir la Mancomunitat de l'Estany. A través seu, els municipis de la comarca podien fer plantejaments generals per a temes d'urbanisme i de serveis comuns.

Entre 1978 i 1988 es va entrar a la recta final en el procés de reivindicació de la comarca. El 12 de febrer de 1978 es va formar una Comissió per al reconeixement de la comarca. Finalment, el 16 de març de 1988, el Parlament de Catalunya va crear la comarca del Pla de l'Estany. El nom va ser consensuat entre tots els municipis.



L'estiu és festa!

Especial municipis





BANYOLES

De Banyoles

Amb un tret identitari natural tan potent com l'Estany i un traçat urbà tan particular, quan vam començar els banyolins a ser conscients de la nostra singularitat? Avui en dia Banyoles és una ciutat inquieta i activa on es percep clarament un orgull de ciutat altament inusual, l'orgull de ser de Banyoles.

A Banyoles sabem que tenim la joia de la corona, l'Estany, però també sabem que els nostres encants van molt més enllà d'aquest pol d'atracció que s'omple d'esportistes, passejants, turistes i famílies que hi remen, caminen, corren i neden. Ho corrobora la llarga llista de professionals de l'esport que trien la ciutat per viure-hi, així com els que la visiten per participar en les nombroses proves esportives que hi tenen lloc al llarg de l'any.

La nostra singularitat rau en la combinació d'un espai natural únic i un nucli urbà vibrant de cultura i sense cotxes, farcit de comerços emblemàtics, edificis històrics, horts, recs i rentadors. La nostra singularitat, en definitiva, consisteix en una combinació de paraules

particular: de Banyoles, que no només s'aplica a tots aquests aspectes tangibles (les pesqueres de Banyoles, les regates de Banyoles, el mercat de Banyoles, la plaça Major de Banyoles, el xuixo de Banyoles, les botigues de Banyoles, les bicicletes de Banyoles), sinó també als intangibles: el monstre de Banyoles, la boira de Banyoles, les tradicions de Banyoles o el parlar de Banyoles, entre d'altres. I de tots els intangibles de Banyoles, n'hi ha un de subjacent que suporta tots els altres.

Sí, com diu el tòpic, a Banyoles s'hi respira esport, salut, tranquil·litat i història, però sobretot s'hi respira un talent particular, que de vegades frega l'excentricitat.

Talent professional, artístic, artesanal i personal que ha donat lloc a una llista de personalitats en la qual destaquen noms coneguts, però també persones anònimes que contribueixen a dotar Banyoles d'aquest caràcter singular:

el caràcter De Banyoles.

Llocs d'interès

- L'Estany i la Zona Lacustre
- El Barri Vell i Centre Històric
- La Plaça Major
- El Rec Major
- Santa Maria dels Turers
- El Monestir de Sant Esteve
- La Pia Almoïna
- La Llotja del Tint
- La Muralla Medieval
- El Museu Darder
- El Museu Arqueològic
- El Puig de Sant Martíria
- El Parc de la Draga



Foto: Sílvia Poch



Foto: Harold Abellan





Foto: Laura Batlles

Festes, Aplecs i Activitats

Festa de Sant Antoni: gener.
Firestoc: gener.
Carnestoltes: febrer.
Gangues al Carrer: març i setembre.
Copa Catalana Internacional de BTT: març.
Processó dels Dolors: març.
Diada de Sant Jordi: abril.
È bo, è mel: maig - juny.
Exposició de Flors: juny.
Revetlla de Sant Joan: juny.
(a)phònica, el Festival de la Veu: juny.
Festa del barri de Sant Pere: juny.
Festa del barri de Can Puig: juliol.
Festa de la plaça del Teatre: juliol.
Festa del barri de Mas Palau: juliol.
Festa del barri de Canaleta: juliol.
Festa del barri de Sant Martíria: agost.
Fira La Friki: juliol.
Festival Ethno Catalonia: juliol.
Festa del Xai: juliol.
La del mig: juliol.
Aplec de la Sardana: juliol.
Sardanes 7 de 7: juliol.
Triatló de Catalunya / Triatló Internacional: juliol.
Folklorat, Festival Folklòric de Banyoles: agost.
Festes d'Agost de Banyoles: agost.
Diada Nacional de Catalunya: setembre.
Premis Banyolí de l'Any: setembre.
Travessia de l'Estany: setembre.
Fira Medieval Fantàstica, Alojja: setembre.
Fira del Cop d'Ull: abril, agost i octubre.
Festa Major de Sant Martíria: octubre.
Fira de Sant Martíria: novembre.
Marxa Popular Ciutat de Banyoles: novembre.
Fira de Nadal, Pastorets i Pessebres: desembre.
Cavalcada de Reis: gener.
Mercat setmanal: cada dimecres.



Foto: Sílvia Poch



Foto: Harold Abellan



Foto: Fira de Sant Martíria





PORQUERES

El municipi

El municipi es troba situat a la riba nord i oest de l'Estany, en un indret d'excel·lent bellesa on s'emmiralla la magnífica església romànica de Santa Maria de Porqueres. Es té coneixement d'assentaments de grups humans a la zona des de l'època prehistòrica. Algunes de les manifestacions més importants les trobem en la mandíbula humana fòssil, coneguda també com la mandíbula de Banyoles, i en el dolmen de Les Closes o de Pujarnol.

El municipi compta amb una població de gairebé 5.000 habitants i està format per set pobles:

Mata i les Pedreres al sud i Miànigues més cap a ponent, que és on es concentra la major part de la població. Pujant cap a la serra de Sant Patllari es troba Pujarnol, i a l'oest, Porqueres. Sobre l'estany, a la part nord, hi ha Usall, i envoltat per la frondosa verdor de la serra del Ginestar hi trobem el poble de Merlant.

Llocs d'interès

Les Estunes

El Bosc de Can Ginebreda

El Dolmen de Pujarnol

El Baixador de Mata

Església de Santa Maria de Porqueres

Església de Sant Andreu de Mata

Llacunes de Can Morgat

Puig Clarà

Paratges de l'Estany

Estudi Taller Carles Fontserè

El Parc del Terri

Església de Sant Romà de Miànigues

Església de Sant Cebrià de Pujarnol

Església de Sant Cristòfol d'Usall

Església de Sant Patllari

Església de Sant Joan de Les Pedreres

Església de St. Quirze i Sta. Julita de Merlant

Biblioteca Carles Fontserè

Centre Cívic

Pavelló Municipal

Zona Esportiva i Piscina Municipal



La Biblioteca



El Baixador de Mata



Les Estunes



Pista coberta



Dolmen de Pujarnol



Església de Mata

Festes, Fires i Activitats

Festa Major de Porqueres: 3r cap de setmana de maig.

Aplec de Merlant: juny.

Festa de Sant Joan de Les Pedreres: 24 de juny.

Festa de Sant Cristòfol d'Ussall: últim dissabte de juliol.

Gales de Mata: 4t cap de setmana d'agost.

Festa de Sant Llop de Miànigues: 1er cap de setmana de setembre.

Festa de Pujarnol: 21 de setembre.

50é Aniversari del Bosc de Can Ginebreda: 4 d'octubre.

Celebració de Sant Galderic: a la confluència dels termes d'Esponellà, Fontcoberta, Porqueres i Serinyà, el 12 d'octubre.

Sant Andreu de Mata: 30 de novembre.

Fira d'Hivern: Del 5 al 8 de desembre.

Festes Locals: per la Festa Major i la Fira d'Hivern.

Mercat setmanal: cada divendres al matí a la plaça Marià Fortuny.

Mercat de zona mà i brocanters: cada diumenge a la zona de l'Ajuntament.



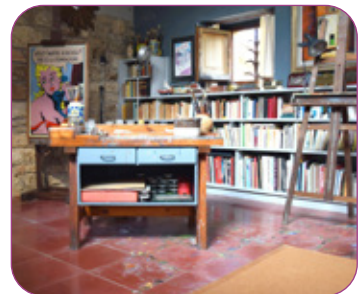
Església de Porqueres



Centre Cívic



Bosc de Can Ginebreda



Estudi Taller Carles Fontserè



Ajuntament



FONTCOBERTA



Llocs d'interès

- Església de Fontcoberta · Església de Vilavenut
- Ermita d'Espasens · Can Jan de la Farrès
- Platja d'Espolla · Ruta de les Fonts
- Ermita de la Mare de Deu de la Font

RESTAURANTS

Ca l'Àngel	Melianta	972 575 099
La Brasa	Melianta	972 575 298
El Brot	Vilavenut	972 572 461

ALTRES COMERÇOS

Pa de Can Maula	Melianta	972 578 553
Carnisseria Supermercat Lidia	Melianta	972 583 440
Ca l'Estrella Supermercat	Melianta	972 575 399
Sònia Perruqueria unisex	Melianta	605 393 436
Wellness Place	Melianta	972 581 854

ALLOTJAMENTS RURALS

Can Masó	Vilavenut	972 581 290
Cal Duc	Vilavenut	972 570 840
Les Planeses	Vilavenut	679 983 634
Les 4 Soques	Fontcoberta	972 573 589
La Canova	Figueroles	972 581 570
Ariqus	Figueroles	667 478 344
Can Mas	Fontcoberta	972 190 164

EQUIPAMENTS MUNICIPALS

Escola Alzina Reclamadora	972 574 271
LLar d'infants Els Plançons	972 982 528
Casal de la Gent Gran	972 574 596
Piscina Municipal	691 056 332
Pavelló Municipal	691 056 332

Itinerari de la Platja d'Espolla

L'espai que ocupa l'estany intermitent de la Platja d'Espolla i tot l'entorn amb les seves surgències, és una Zona PEIN d'especial protecció per el seu singular sistema hídric, per el seu entorn natural, i per la gran diversitat d'amfibis que hi habiten i que s'han adaptat a la intermitència de les seves aigües (com el cas del conegut crustaci Triops). Des de l'ajuntament i les diferents administracions, s'ha ideat aquest Itinerari Cultural amb un sender ben delimitat i senyalitzat amb diorames, plafons i indicadors per poder gaudir d'aquest espai de manera respectuosa i per afavorir el seu coneixement i la seva protecció.





Festes, Aplecs i Activitats

JULIOL

Nits sota la Lloca
Fem dreuera a Fontcoberta
Pregó de Festa Major
Festa Major de Fontcoberta

AGOST

Festa Major de Fontcoberta

SETEMBRE

Fem dreuera a Vilavenut
Diada Nacional de Catalunya
Birravenut

OCTUBRE

Commemoració de l'1 d'octubre
Sant Galderic
Homenatge a Lluís Companys

NOVEMBRE

Festa del Patrocini
Aplec de Santa Caterina d'Espasens
Festa de Sant Sadurní a Vilavenut

DESEMBRE

La Marató de TV3
Pessebre Vivent de Fontcoberta
Pessebre Vivent de Vilavenut

GENER

Cavalcada de Reis

FEBRER

Fira de les 2 i 4 Rodes

MARÇ

VIII Cursa Popular de Fontcoberta
Carnaval

Aplec de la Mare de Déu de la Font

III Mostra de Teatre

ABRIL

III Mostra de Teatre

Sant Jordi

Certamen Literari Alzina Reclamadora

Festa del Cargol

MAIG

Festa de la Vellea

Festa del Roser

JUNY

Festa Major de Vilavenut

Corpus a Fontcoberta i a Vilavenut

Revetlla de Sant Joan

Les activitats estan subjectes a possibles canvis d'agenda. Més informació al web: www.fontcoberta.cat

Ruta de les fonts i del patrimoni

Descripció: És un sender local pels paratges de Fontcoberta visitant un conjunt de fonts i elements patrimonials, així com les mítiques Alzines Reclamadores. Sortint de Melianta, es proposen dues rutes: la llarga, de 10,4 km i el sender curt, de 5 km.

Itinerari: Melianta, Figueroles, Veinat de Fares, Fontcoberta, Veinat de la Farrès, Melianta.

Paratges i punts d'interès: Font de Melianta, Monòlit de la pedra dreta, Font de la Teula, Alzina reclamadora Omeda, Font de Can Pujol, Església de St. Feliu i St. Pere de Fontcoberta, Font i Ermita de la Mare de Déu de la Font.



PALOL DE REVARDIT



Palol, Riudellots i La Mota



Llocs d'interès

- Castell de Palol
- Església de Sant Martí de la Mota
- Església de Sant Miquel de Palol
- Dólmen de Sant Dalmau
- Església de Riudellots de la Creu
- Pont Romànic
- El Pou de Glaç



Fotos: Estudi 9-dotze (Fons d'imatges de l'Ajuntament)



Foto: Esteve Vilarrúbies.



Festes, Aplecs i Activitats

Cantada d'Havaneres al Castell: 30 d'agost.

Festa Major de La Mota: 6 i 7 de setembre.

Festa Major de Palol: 26, 27 i 28 de setembre.

Festa Major de Riudellots de La Creu: 12 d'octubre.

Market de Nadal: 29 i 30 de novembre.

Fira de Santa Llúcia: 14 de desembre.

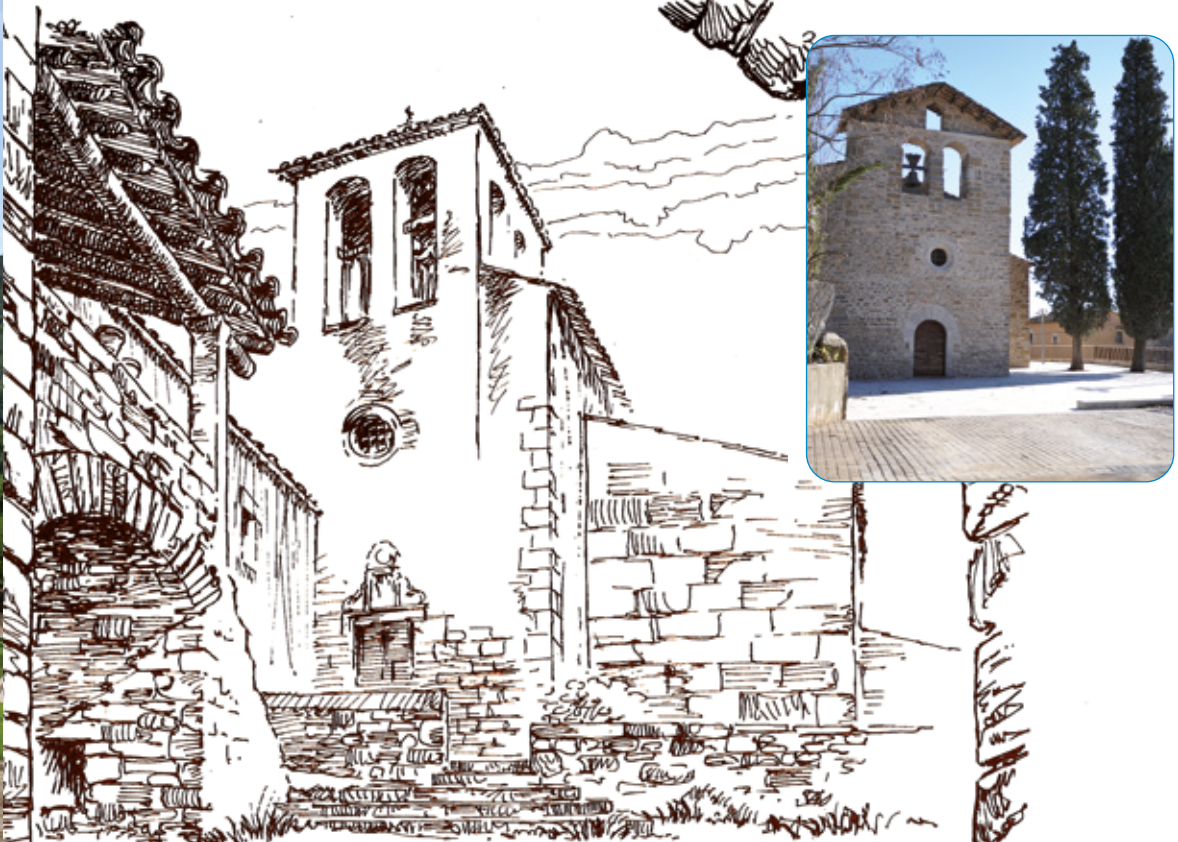
Quina de Nadal: 20 de desembre.

Visita del Patge Reial: 28 de desembre.

Cavalcada Tradicional dels Reis d'Orient: 5 de gener.

EL CASTELL · CENTRE D'ACTIVITATS

Els orígens d'aquest castell els trobem a l'any 1074. Des de la seva restauració el castell s'ha convertit en un lloc estratègic i un centre d'activitats per al municipi de Palol de Revardit. Cal destacar, a la part més alta de la torre gòtica, una sala de lectura i sala de reunions per a la gent jove; a la part central, el casal de la gent gran; i a la primera planta, el centre d'interpretació i una sala d'exposicions que durant tot l'any ofereix exposicions dels millors pintors, escultors i fotògrafs de les comarques gironines. A banda de totes les activitats que durant l'any es duen a terme a l'entorn d'aquest recinte medieval.



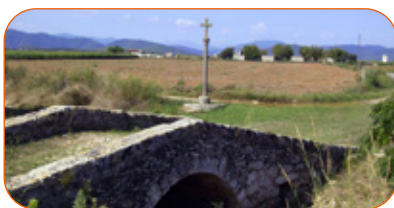


ESPONELLÀ

El municipi

ESPONELLÀ, CENTENYS I VILERT

El municipi d'Esponellà comprèn, a part del poble que li dona nom i els seus veïnats: Martís i Batllori, els pobles de Centenys amb els veïnats de Borrell i Brunsó, i Vilert, amb Les Anglades i Les Caselles.



Llocs d'interès

ESPONELLÀ

Església parroquial de Sant Cebrià
Castell d'Esponellà
Pont d'Esponellà

MARTÍS

Riera i Salt d'Espolla
Pont medieval sobre la riera d'Espolla
Coves sepulcralcs prehistòriques

VILERT

El riu Fluvià al seu pas pel poble
Església de Santa Maria
Capella de Sant Esteve

CENTENYS

Església parroquial
Ermita de Sant Miquel
Can Vila
Rentador de la Font de la Farga





Festes, Aplecs i Activitats

ESPONELLÀ

Festa Major dedicada a Sant Cebrià:

20 i 21 de setembre.

Festa de la Candelera:

1r dissabte de febrer,
amb el tradicional Ball del Tortell.

Festa de Sant Galderic:

12 d'octubre, conjuntament amb Fontcoberta,
Serinyà i Porqueres.

VILERT

Festa Major: 6 i 7 de setembre.

CENTENYS

Festa popular (Arrossada):

diumenge 7 de setembre.

Festa de Sant Iscle i Sta. Victòria:

dissabte 15 de novembre.

A destacar:

ESPONELLÀ, TERRA DE BARONS

A Esponellà trobem les ruïnes d'un Castell, que fins l'any 1991 estava en un estat d'abandonament total. A partir d'aquesta data i fins avui en dia s'ha fet el possible per protegir i estudiar aquest patrimoni. S'ha realitzat l'excavació arqueològica i tot un seguit de treballs de reconstrucció i restauració.

Gràcies a un esponellenc apassionat per la història, en Jaume Tresserras, s'ha publicat el llibre "Esponellà, terra de barons", amb il·lustracions de Lola Ortiz i disseny de Georgina Trill. En Jaume ha rescatat informació dels arxius i ha donat a conèixer la història de la baronia d'Esponellà: els senyors i senyores del Castell, el primer baró, Guillem Collteller, metge reial de Pere III, i tota una nissaga de baronesses casades amb alts funcionaris reials i personatges de l'alta noblesa.



L'any 1837 Bernarda de Carpi i Berart es va casar amb Carles de Fortuny i de Sant-Romà, i la baronia d'Esponellà va passar a mans de la família Fortuny fins avui en dia.

Si algú està interessat en tenir aquest llibre, el pot recollir a l'Ajuntament d'Esponellà.





CAMÓS



El municipi

Camós té una extensió de 15,34 km², una superfície petita però suficient per haver creat un territori on es pot resseguir la profunda petja de la història, des del jaciment d'època romana a Vilauba fins a construccions medievals o posteriors.

La població en el cens del 2021 és de 717 habitants, una xifra que ha trencat la tendència a la baixa que es va iniciar els anys setanta, quan molta gent es va sentir atreta per establir-se en les poblacions més grans i abandonava els petits pobles. A començaments del S. XI es troba documentat per primera vegada el nom del poble com a Camonos, forma que podria derivar de l'ocità, segons alguns estudiosos.

Són tres les esglésies que trobem en aquest municipi: l'església parroquial de Sant Vicenç, la de Santa Maria, situada més a la banda sud, a tocar del poble de Palol, i l'església de Santa Magdalena de Noves, situada dins el terme parroquial de Sant Vicenç, on s'hi guarda un magnífic retaule medieval.

Masies històriques com Can Besalú, Can Palmes, Can Ribes, Can Tapis, Can Milleres, Can Mariscot, Can Pigem, La Torre, Can Padrés o Cal Ferrer són les que podem trobar en diferents punts de Camós i que també formen part del ric patrimoni del poble. Com a paratge natural, trobem la font de Salt Dalmau, un atractiu saltant d'aigua que juntament amb la vegetació d'arbres plataners crea un lloc idoni i refrescant durant els mesos de calorós estiu.

Llocs d'interès

Paratges i Font del Salt Dalmau
Sant Vicenç de Camós
Santa Maria de Camós
Santa Magdalena de Noves
Font de la Perpinyana
Vil·la Romana de Vilauba
Veïnat d'en Ponç
Font de Garrabà

Allotjaments de turisme rural:

Can Ribes
Can Tapis
Cal Santu
La Torre de Dalt
Can Serrallonga
Hotel rural La Sala





Festes populars

Gener: Sant Vicenç, festa popular amb activitats diverses i encantament de coques.

Maig: Festa del Roser - Festa Major amb Ofici Solemne, teatre, inflables, quads, sardanes, concerts i ball, esmorzar i concurs de tractoristes

Juliol: Aplec de Santa Magdalena. Vespres a l'Era.

Setembre: Diada Nacional de Catalunya, amb cantada d'havaneres i cremat.

Octubre: Festa de Santa Teresa.

ACTIVITATS FESTIVES ESPORTIVES I CULTURALS

Visites guiades al Retaule de Santa Magdalena

Visites guiades a Vilauba en 3D

Escola d'equitació Club Alforges

Caminada popular: Març i Novembre

Caminada saludable

Sopar anual de dones

Dinar anual d'homes

Concurs de pessebres

Cavalcada de Reis i pessebre vivent

Teatre, Nit de les ànimes

Vespres a l'era

Casal d'estiu i d'hivern

Ioga i Pilates

CASAL DE LA GENT GRAN

Festa de la Gent Gran

Sant Jordi

Dijous Gras

Castanyada popular

Gimnàstica

Fem companyia

Indrets amb encant

LA NIT D'ÀNIMES

Cada any, pels volts de Tots Sants, el Grup de Teatre El Paller i els joves de l'Associació Juvenil Tabitum organitzen la Nit d'Ànimes de Camós.

Aquestes visites teatralitzades, que enguany ja celebraran la seva sisena edició, omplen de visitants l'entorn de l'església de Sant Vicenç durant tres nits tot recreant llegendes de misteri del nostre territori. Així que ja ho sabeu: no deixeu que us ho expliquin; veniu a passar una nit terroríficament misteriosa a Camós!



CRESPIÀ



El municipi

La població de Crespià s'estén a la riba esquerra del Fluvià i conserva, de la mateixa manera que els municipis del seu voltant, un ric patrimoni prehistòric i monumental. L'important jaciment paleontològic d'Incarcal i la seva església, d'origen romànic, així ho testifiquen. A Crespià tastaràs la millor mel de la comarca, que els apicultors del poble s'encarreguen d'oferir amb totes les seves qualitats.

Crespià forma part de la comarca del Pla de l'Estany, província de Girona. El terme municipal té una extensió de 11,11 km² i 138 m. d'altitud.

Els límits del terme municipal són al nord amb Cabanelles, a l'est amb Navata i Vilademuls, al sud amb Esponellà i a l'oest amb Serinyà i Maià de Montcal. Té agregats els nuclis de Llavanera, Pedrinyà, Pompejà i el Portell.

Llocs d'interès

Església de Santa Eulàlia, Església dels Sants Just i Pastor, Ermita de Sant Bartomeu, Ermita de Sant Miquel de la Roca, Poble pre-romà del Portell, Incarcal, El riu Fluvià.





Festes i Fires

RUTA LITERÀRIA PEL MUNICIPI

Octubre de 2025.

FESTA MAJOR

Dies 6, 7 i 8 de desembre de 2025.

FIRA DE LA MEL

Dies 21 i 22 de febrer de 2026.

FESTA DEL ROSER

Dia 17 de maig de 2026.

ROMERIA A LA MARE DE DÉU DEL MONT

Dia 25 de maig de 2026.





VILADEMULS

Vilademuls

Vilademuls és el cap d'un municipi que consta de 12 pobles. Com una bona part del Pla de l'Estany, forma part del paisatge de transició entre la plana empordanesa i els aspres de la Garrotxa. En Josep Pla, d'aquest vessant del país, en deia el Terraprim. I és per això que nosaltres us convidem a fer un passeig per aquest Terraprim que és Vilademuls. És format per dotze pobles: Galliners, Olives, Ollers, Orfes, Parets d'Empordà, Sant Esteve de Guialbes, Sant Marçal de Quarantella, Terradelles, Vilademí, Vilademuls (cap del municipi), Vilafreser i Vilamarí. El relleu és ondulat amb turons poc elevats, valls i planes no molt extenses que divideixen el municipi en dues conques hidrogràfiques, la del Fluvià al nord i la del Ter al sud. Nombroses rieres, sovint eixutes, drenen el territori. Les que van cap al nord o l'est desemboquen al Fluvià, el riu principal que passa pel municipi, i les que es dirigeixen cap al sud ho fan al Ter.

El catàleg de paisatge de les comarques gironines, elaborat per l'Observatori del Paisatge de la Generalitat, engloba el municipi dins la unitat dels terraprim, però els oriünds usen aquest nom només per indicar les terres de cultiu més aviat magres, de poc gruix de sòl i poc productives. És un paisatge de transició entre la plana empordanesa i els aspres de la Garrotxa, amb conreus de secà, bàsicament cereals, i boscos on el pi blanc és gairebé exclusiu.

Aquest bonic racó del Pla de l'Estany està esquitxat de petits pobles pels quals no ha passat el temps. Descobreix-ne la seva història, el seu paisatge i les seves gents!



Sant Mer

LLOCS D'INTERÈS

ERMITA DE SANT MER.

ERMITA DE SANT SEBASTIÀ.

ARC ROMA A VILADEMULS.

LA TORRE A VILAFRESER.

www.vilademuls.cat · Tel. 972 56 02 04



Olives



Orfes



Vilamarí



Vilafreser



Parets d'Empordà



Vilademí



Galliners



Vilademuls

El Terraprim

Vilademuls, com una bona part del Pla de l'Estany, és un paisatge de transició entre la plana empordanesa i els aspres terrenys de la Garrotxa. En Josep Pla, d'aquest vessant del país, en deia el Terraprim. I és per això que nosaltres us convidem a fer un passeig per aquest Terraprim que és Vilademuls. Aquest paisatge en mosaic està caracteritzat per la presència de comunitats forestals, principalment alzinars, dins un territori de marcat caràcter agrícola, fonamentalment de secà. La diversitat d'espais i la variabilitat dels hàbitats és fruit també de la presència d'una àmplia xarxa hidrogràfica que inclou els afluents i els seus tributaris, tant de la conca del Fluvià a la part nord, el Ramiol i la Casinyola, com els de la conca del Ter, la riera de La Farga i la Cinyana.

Tres motius per visitar el Terraprim

Respira

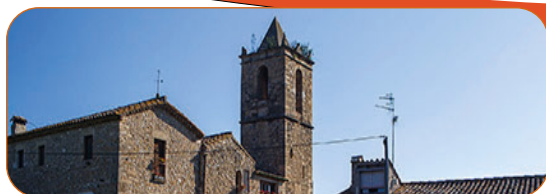
Desdolla't totalment de l'entorn urbà i obre tots els teus sentits al Terraprim.

Descobreix

Vine a conèixer la cultura i la història d'aquest increïble racó de Catalunya.

Viu la natura

Descobreix la vida rural en plena natura en un entorn únic per les seves característiques centenàries.



Ollers



Sant Esteve de Gualbes



Tarradelles



Sant Marçal de Quarantella



Per la Comarca del Pla de l'Estany

Dibuixos: Ramon Prior · Edició: Consell Comarcal 1990.



BANYOLES · Plaça Major



CRESPIÀ · Veïnat de Can Ordís



ESPONELLÀ · Església Parroquial



PORQUERES · Església de Santa Maria



SANT MIQUEL · Església de Sant Martí



CAMÓS · Església de Sant Vicenç



CORNELLÀ · Església de Sant Pere



FONTCOBERTA · Capella M. de Déu de La Font



PALOL DE REVARDIT · El Castell



SERINYÀ · Veïnat Serinyardell



VILADEMULS · Orfes





Banyoles, Festes d'Agost: el popular grup Babaus Teatre i la Colla Geganterera a la cercavila. Foto: Jaume Ribera, 1989.



Tothom vol xocolata a la Festa del Carrer de Sant Martírià. Foto: J.M. Mateu, 1967.



METÀL·LIQUES
JORDI

JAUME PLA
Gerent

CONSTRUCCIONS METÀL·LIQUES
Nova adreça: Ronda Monestir, 107
17820 · BANYOLES

Mòbil +34 600 529 492
info@metal-liquescjordi.com · www.metal-liquescjordi.com

xemeneiespla



XEMENEIES METÀL·LIQUES | DECORACIONS

JAUME PLA
Mòbil +34 600 529 492



Conjunt "Baco" amb Ferran Barba, Quim Turró, Manel Garcia i els germans Tor. Actuació als Catòlics de Banyoles, 1972.



Barquejant a l'estany l'estiu de 1935, amb els germans Agustí, en Prat de Mata i el popular Montserrat Lavall.



TOT EN PINTURA I DECORACIÓ

Horari:

de 8 a 13h

i de 15:30h a 19:30h.



Avda. Països Catalans, 221. Banyoles · Tel. 972 58 00 08
Ctra. Sta. Coloma, 113. Girona · Tel. 972 29 63 64

FESTES D'AGOST

DEL 8 AL 17 D'AGOST · BANYOLES · 2025



festesbanyoles.cat



@festesbanyoles

CULTURABANYOLES



Ajuntament
de Banyoles



Banyoles

FESTA DEL BARRI DE SANT MARTIRIÀ

Divendres 1 d'agost, 21:30h. A la Plaça dels Estudis, Cinema a la fresca. Pel·lícula: Minions.

Dissabte 2 d'agost, 21:30h. Sopar i ball amb Genion's.

Diumenge 3 d'agost, 10:30h. Cercavila del Sant i el Penó, portat enguany pel veí Rafel Castañer.

12h. Missa a Sta. Maria. 13h. Pl. d'en Ges, Vermut.

Tot seguit, Sardanes amb La Principal de Banyoles

20:30h. Plaça Estudis, Havaneres amb Llops de mar.

FESTIVAL FOLKLÒRIC INTERNACIONAL

Divendres 1 d'agost, 19h. Plaça Major. Tast inaugural.

21:30h. Inauguració amb L'Esbart Fontcoberta i els grups de Sèrbia i Xile. Després, concert amb Folk Bri.

Dissabte 2 d'agost, 11:30h. Cercavila pel Barri Vell.

21:30h. Pesquera Santa Rosa, danses dels grups de Sèrbia, Xile i Barcelona i taller de danses del món.

Diumenge 3, 13:30h. Davant la Pesquera Santa Rosa, vermut de dansa i tot seguit arrosada popular.

ASTROBANYOLES

Dimarts 12, 21h. Pista d'Aeromodelisme de Martís: Observació astronòmica de la Pluja d'estels, Perseids.

Activitat restringida a 75 persones amb preferència pels socis. Inscripció prèvia: info@astrobanyoles.cat

CICLE D'ACTIVITATS ESBARGIR

Fins el 5 de setembre, a l'Edifici de El Portal.

Horari: Dilluns, dimarts i dijous de 17h a 19h.

Dimercs i divendres de 10h a 12h.

Més info: 691 497 136 i App. esbargir.com

BIBLIOTECA DE BANYOLES

Dijous 7 d'agost 11h. Jocs de taula amb Lúdic Land.

Si tens de 7 a 12 anys, vine a la Biblioteca i demana el Quadern d'estiu. Quan l'acabis tindràs un obsequi!

Fem vacances de l'11 al 17 d'agost. Horari d'estiu:

Matins de dimarts a divendres: de 10'30h a 14h.

Tardes de dilluns a dijous: de 16h a 20h.

MUSEUS DE BANYOLES

Dissabte 2, 19h. Ruta Nuptialis Vilauba.

Dissabte 23, 21h. Robatori sacríleg al Monestir.

Dissabte 30, 18h. El viatge de l'Aixa i en Teix.

Dies 2, 10, 16 i 24, 10h. Visites al Parc Neolític.

Fins al 14 de setembre, Exposició Fotos de Natura.

Més informació: www.museusdebanyoles.cat.

ASSOCIACIÓ TRAMUNTANA

Dissabte 6 de setembre, 18h. Avinyonet de Puigventós.

Il Cursa i caminada solidària "Parlem del suïcidi".

Sortida del Camp de futbol. Rutes de 10 km o 6 km.

Preu: 10€ o 12€ amb botifarrada, gratuït fins 14 anys.

Zumba, tallers infantils, gegants, botifarrada i concerts.

Informació i inscripcions: Associació Tramuntana,

tramuntanads@gmail.com - Tel. 671 838 111

56è TORNEIG DE L'ESTANY DE FUTBOL

Dimarts 19, 19:30h. Semifinal: CF Perelada - UE Figueres.

21:30h. Semifinal: CE Banyoles - UE Olot.

Dijous 21, 19:30h. Partit 3r i 4rt lloc. 21:30h Gran Final.

FESTES D'AGOST DE BANYOLES

Divendres 8 agost

CARNAVAL D'ESTIU. Aparcament Pavelló Draga.

De 19:30h a 22:30h. **Festa de l'escuma + DJajas**.

23h. Parc Draga. **FESTA DEL CARNAVAL D'ESTIU**

Concerts: **Las Divas · Dj. K-Zu Live · Mon Dj**.

Dissabte 9 agost

De 19 a 5h. Parc de la Draga. Concerts **FRESSA!**

19h. Primera edició del **FRESSAMIX**.

21:30h. Concerts amb **Nöia, Nita, Còmic sans,**

Tatuaje i Dj. Kivili. Servei de bar i sopar.

Diumenge 10 agost

10h. Parc Draga. **Visita guiada al Parc Neolític**.

Dimarts 12 agost

18:30h. Plaça Major. **Assaig casteller a la fresca**.

20h. **Música al CNB**. 20h. Obertura de portes.

20h. **Campionat de DJ's**.

22h. **Concert de PELUKASS**.

+Info i venda d'entrades: www.cnbanyoles.cat

Dijous 14 agost

21h. Plaça Miquel Boix. **CORREFOC TXIQUI**.

20:30h. Plaça Major, ballada de **SARDANES**

amb La Principal de Banyoles.

23h. Plaça Major. **CONCERTS DE FESTA:**

Sexenni · Ouineta · Dj Salaa.

Divendres 15 agost

11:45h. **REPIC DE FESTA** des del Monestir.

De 10:30h a 13:30h. Activitats familiars Barri Vell:

JOCS PER A TOTA LA FAMÍLIA.

11h. Plaça Major. Concert familiar **COLLA PIRATA**.

12h. Plaça Major. **CERCAVILA Bufant Fort Band**.

18:30h. Pl. Monestir **Cercavila Colla Gegantera**.

22:30h. Pl. Major. Concerts: **Karamba · Funktory**.

Dissabte 16 agost

De 10h a 14h. Pg. Dalmau. **FIRA DEL COP D'ULL**.

De 10:30h a 14h i de 16h a 19h.

PORTES OBERTES AL MUSEU DARDER.

De 10:30h a 13h. Activitat familiar, Escola Natura:

Pesquera Sta. Rosa. **CREA LA TEVA JOGUINA**.

De 17h a 19h. **TALLER DE CIRC Los Herrerita**.

19h. **LA PARADETA** de Circ Vermut.

18h. Desmais. **Sardanes** amb La Principal de Porqueres.

19h. Banyes Vells: Visita guiada **La Ruta del Rec Major**.

22h. La Muralla. Inici **CORREFOC GRAN**.

00:30h. Can Castanyer. **Tekno Gargo Fest**.

22:30h. Plaça Rodes **Ball amb LA MONTECARLO**.

Diumenge 17 agost

10h. Pesquera Mata. **Ruta de Les pesqueres**.

10:30h. Exterior del Monestir: **Jocs Familiars**.

11h. **MÚSICA DIMINUTA**, amb **Alquímia musical**.

12h. Pl. Font. **TRANSHUMÀNCIA**, amb Cia Xip Xap.

19h. Monestir. **DUO TOURNESOL** Música clàssica.

22h. Plaça Xesco Boix. **HAVANERES**. Amb

Els Pescadors de l'Escala. Cremat de Rom.

Per a més informació: www.festesbanyoles.cat



+ de 15 anys d'experiència



PNEUMÀTICS I MECÀNICA RÀPIDA



Canvis d'oli



Frens



Bateries



Pre ITV

Ctra Vilavenut 218 - BANYOLES



@germansayats



644282836



AGENDA · AGOST



PORQUERES

GALES DE MATA 2025

Del 17 al 24 d'agost, 1r Concurs de balcons engalanats. Bases i inscripcions a: www.galesdemata.cat.

Divendres 22 d'agost, 21h. 11a Caminada nocturna. Sortida de l'Església de Mata. Ruta de 8 km. 2 avituallaments + botifarrada al final.

Inscripcions mitja hora abans, 5 € (a partir de 10 anys).

Dissabte 23 d'agost, 17h. A la Plaça Rosa dels Vents: Gran festa de l'Escuma. Tot seguit, xocolatada.

21h. Al Local Social: Sopar. Després, Duo musical amb Soul Sisters i ball amb Mil notes. Tiquets (20 €) a Speed Center i Can Jesús. + Info: Josep 620966632.

Diumenge 24 d'agost, 11h. A l'Església de Sant Andreu, Ofici solemne i concert amb Coral Veus de l'Estany.

Acabada la missa, 48è Concurs de dibuix ràpid.

19h. Al Local Social, actuació del Grup de Playback del Casal de la Gent Gran de Porqueres

PETANCA A LA FRESCA

Dissabtes 2, 9 i 23 d'agost, Pistes municipals, a 17:30h.

5€ per jugador/a. Més informació: 680276349 (Kiko).

Organitza: Club Unió Esportiva Petanca Porqueres.

BIBLIOTECA CARLES FONTSERÈ

Horari d'estiu: matins de dilluns a divendres de 9:30h a 13:30h. Tardes de dilluns a dimecres de 16h a 20h.

Tanquem per vacances del 4 al 17 d'agost.

ACTIVITAT DE TURISME

Dia 31 d'agost, 10:30h. Ruta Travertí amb tren pinxo.

Info i inscripcions: <http://www.banyoles.cat/turisme>



AQUEST ESTIU,
NO TANQUEM PER VACANCES

HORARI D'AGOST:

Dimarts: de 9h a 13h i de 15h a 20h.

De dimecres a dissabte: de 9h a 15h.

C/ Colom, 53 Porqueres
Tel. 972 66 49 38 · 620 55 48 37
soniaperruqueria0518@gmail.com



FONTCOBERTA

FESTA MAJOR DE FONTCOBERTA

Divendres 1 d'agost, de 17h a 19h. Espai de joc lliure. 21:30h. Teatre amb el Traster: "No et vesteixis per sopar".

Dissabte 2 d'agost, 11h. Jocs a la piscina i Masterclass amb Gimnàs Triops, Fitprogram i Wellness.

15:30h. Campionat local de botifarra.

16h. Festa de l'escuma 17:30h. Espectacle infantil.

18:30h. Càsting Gran Prix del verano, amb La clika.

21h. Sopar de germanor. 22:30h. DI-Gentelms.

12h. Concert amb The covers band.

Diumenge 3 d'agost, 11h. Ofici, sardanes i vermut.

17:30h. Cercavila. 18h. Country amb Joan i Montse.

19:30h. Concert i ball amb el Grup Milenium.

VILAVENUT · III CICLE DE CONCERTS A EL BROT

Els divendres a 21:45h. Entrada lliure, taquilla inversa.

Dia 1 agost, Enagua - Música i percussió ibèrica.

Dia 8 agost, Albèricas - Música i percussió ibèrica.

Dia 15 agost, Tripulant - Indie Pop.

Dia 22 agost, Noè Escolà - Poesia, jazz i cançó d'autor.

Dia 29 agost, Tomàs Pujol eclèctic jazz experience.

AGENDA · AGOST



PALOL DE REVARDIT

CANTADA D'HAVANERES

Dissabte 30 d'agost, 22h. Al Castell de Palol.
Cantada d'Havaneres. Entrada gratuïta.
Hi haurà rom cremat per tots els assistents.
Organitza: Ajuntament de Palol de Revardit.
Col·labora: Penya Barcelonista de Palol.



CORNELLÀ

FESTA MAJOR DE SORDS

Divendres 1 d'agost, 21h. Projectió del documental: Veus transhumants, i concert del grup Mishto Jazz.
Dissabte 2 d'agost, 20h. Missa i concert Coral del Terri.
Seguidament, Sopar a la fresca i ball amb Cristina cat.

FESTA MAJOR DE PUJALS DELS CAVALERS

Dissabte 23 i Diumenge 24 d'agost, a la Plaça.
Activitats i programació a www.cornelladelterri.cat

TEATRE A LA CAPELLA DE SANT ANTONI

Dies 21, 22, 23 i 24 d'agost, a les 21h.
Obra: "Al vostre gust" de Wiliam Shakespeare.
Entrades i més informació: www.cornelladelterri.cat



VILADEMULS

FESTES D'ESTIU

Dies 2 i 3 d'agost: Festa de Sant Esteve de Guialbes.
Dia 17 d'agost: Festa de Sant Roc a Orfes.
Dia 31 d'agost: Festa Major de Vilademuls.
Dies 6 i 7 de setembre: Festa Major de Vilafreser.
Dies 13 i 14 de setembre: Festa Major d'Orfes.

Apunts del Pla de l'Estany

ESPONELLÀ · DONACIÓ DE SANG

Dilluns 25 agost, a l'Ajuntament, de 17h a 21h.

CASAL CÍVIC I COMUNITARI

Tallers per el nou curs: dibuix i pintura, ioga, música, idiomes, món digital, etc. I també tallers d'entitats per a totes les edats. + Informació:
Tel. 972 57 11 62 · cc.banyoles@gencat.cat
Preinscripcions de l'1 al 8 de setembre.

OFICINA JOVE PLA DE L'ESTANY

Serveis i assessorament per a joves i entitats: estudis, treball, lleure, punt d'informació, activitats i espais, gestió de beques, carnet jove punt de salut jove...
Tècnica de suport a l'ocupació juvenil, laboral i cerca de feina i formacions. + info: www.plaestanyjove.cat



La teva imatge al teu gust

No tanquem els migdies



TANCAT PER VACANCES
DEL 15 D'AGOST FINS
1 DE SETEMBRE

ARA
RESERVES
ONLINE

@annairbertperruquers
Pare Claret, 8 Baixos, 17820, BANYOLES

972 57 11 12
annairbertperruquers.cat



AUTOPLANXA BANYOLES

SERVEI DE PLANXISTERIA I PINTURA

JORDI FAUSELLAS

Tancat per vacances
del 18 al 29 d'agost.

Obrim el dilluns 1 de setembre.

Ronda Monestir, 137 · Banyoles
Tel. 972 57 61 29 · 690 32 55 30
autoplanxabanyoles@gmail.com

Segueix-nos a Instagram: [autoplanxabanyoles](https://www.instagram.com/autoplanxabanyoles)



Tens un gat de pèl mig/llarg
i t'han dit que s'ha de rapar?
Abans de fer-ho vine a veure'ns.
**FORMACIÓ EN ARREGLO
I MANTENIMENT DE GAT PERSA**

Centre d'estilisme caní/felí

Perruqueria canina/felina.
Autorentat.
Tractaments dermatològics naturals.
Alimentació natural seca i humida.
Accessoris.

Tall a tisora i a màquina,
stripping, trimming, desllanar...



**NOU SERVEI:
FEM XAPES D'IDENTIFICACIÓ
PERSONALITZADES
I GRAVADES PER A GOSSOS I GATS.
DES DE 6 EUROS, GRAVAT INCLÒS**



**També preparem gossos
per casaments i celebracions.**



C/ Francesc Macià, 1 · Vila Olímpica · Banyoles · 972 576 743 · 609 285 082
Horari: Dilluns i dijous: de 9h a 14h i de 15:15h a 19h. Dimarts: de 15h a 19h.
Dimecres i divendres: torn intensiu de 9h a 16h. Dissabtes: de 9h a 13h.



KIM&CAN

CUIDADOR I PASSEJADOR DE GOSSOS

Servei de passejos.
Servei de guarderia de dia
Servei de residència sense gàbies.
Servei personalitzat al domicili, gossos i gats.

**TENIM CURA DEL TEU PELUT
DES DE LA LLIBERTAT I LA NATURA**

Informi's sense compromís
Tel. 600 26 87 27 · @kim_i_can



**EL MILLOR SERVEI INTEGRAL PEL TEU VEHICLE
REPARACIÓ, REVISIÓ I MANTENIMENT
DEIXA EL TEU COTXE EN BONES MANS!**

Tancat per vacances
del 11 al 17 d'agost
ambdós inclosos.

Tel. 972 584 459 · 640 507 408

C/Barcelona, 25 · 17820 Banyoles
www.talleramr7.com grupamr7@gmail.com



Envia'ns la foto de la teva mascota i tu i la publicarem en aquesta secció dedicada a els nostres amics els animals... Perquè estímem i valorem els animals i respectem la natura !!
 Pots fer-nos arribar la foto a info@revistamirador.com o trucant al WhatsApp: Tel. 669 018 405



Aquests són uns petits molt entremaliats i encantadors en adopció al Refugi d'animals del Pla de l'Estany! Si vols, pots anar a veure'ls al refugi...



La Carme ens envia foto del seu gosset pelut "Gorki" intentant refugiar-se de la calor!



La Karla ens envia foto de la seva gosseta "Lluna", així de maca passejant pel parc de La Muralla...



En Jordi ens fa arribar aquesta imatge de les seva bonica parella de Carolines.



En Toni ens passa foto del seu bonic i fidel colom de vol.

OFERTA ESPECIAL



10% DE DESCOMpte EN PINSO

Tot el mes d'agost!

Horari Agost
De dilluns a divendres de 8h a 14:30h

C/ GIRONA 259, BANYOLES



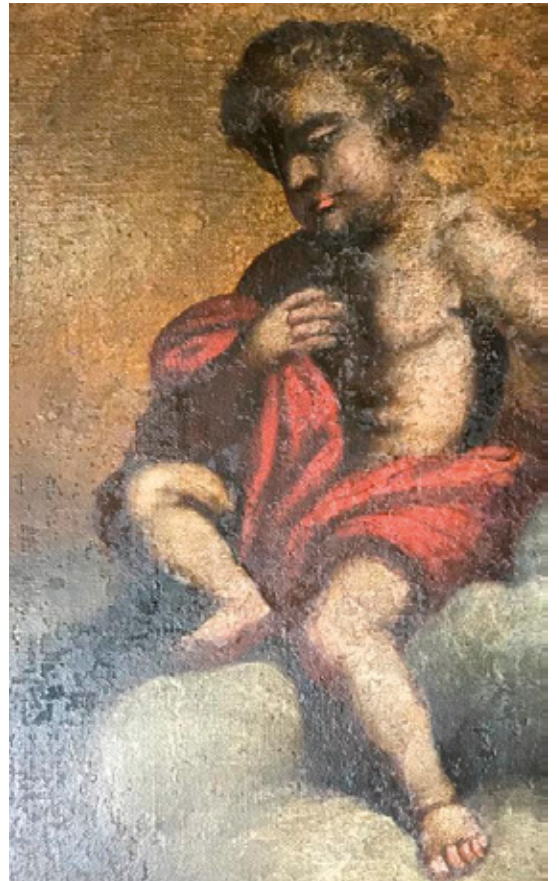
CANPINSO.COM
623 52 82 21



ESTILISME&PERRUQUERIA
AMB PRODUCTES D'ALTA GAMMA



Restaurem art, pintura, escultura, ceràmica, antiguitats, mobles.
O bé, ho pots restaurar tu mateix al taller amb la nostra ajuda i seguiment.



Abans i després de la restauració · Fragment pintura a l'oli sobre tela s.XVIII

Neus Campmany Queralt · restauradora d'art llda.
neus@restauracioart.com · www.restauracioart.com

Tels: 671 582 509 · 972 576 051

0,25 cm per paraula. Abans del dia 20 a: ARXIFESTA, DICTUM o MATEU FESTA. + Info: Tel. 669 018 405

EL MOLÍ DE CAN BOADA · Programació d'agost.
Diumenge 17 d'agost, 20h. Sopar-concert
del grup resident del Molí + sopar i copa de cava: 35€
Entrada al concert i copa de cava: 15€.
Més informació i reserves: Tel. 640 72 37 28 (Glòria).
REFUGI D'ANIMALS PLA L'ESTANY Al refugi, gestionat
pel Consell Comarcal, tenim molts gossos i gats en
adopció que necessiten una llar. Veniu a veure'ls,
us estan esperant. @adopta.plaestany Tel. 639 38 25 85
DION MÀGIC il·lusionista i mag. Un show a la vostra mida.
Informi's. Instagram: Dion_magicc · Tel. 682 28 75 97
PLANXISTERIA TARRÉS tot en planxa i pintura.
Des de 1968. Demani pressupost o consulti'ns sense
compromís. c/ Girona, 235-237 · Tel. 972 57 12 83
TALLER GERMANS AYATS Pneumàtics i mecànica ràpida.
+ de 15 anys d'experiència. Canvis d'oli, frens, bateries,
pre ITV, manteniment... Bon preu i bon servei. Informi's.
Ctra. de Vilavenut, 218 Tel. 644 282 28 36
CLASSES DE PIANO per a tots els nivells i totes les edats,
llenguatge musical i harmonia. Albert. Tel. 673 380 859
LLIBRERIA FÒRUM tanquem per vacances d'estiu de
l'11 al 25 d'agost. Obrirem el dimarts 26 d'agost.
MIM STUDIO pilates i barre per a totes les edats.
Prova una classe gratuïta. Pg. Indústria 60, Banyoles.
+ info: @mim.studio · Tel. 669 91 01 60
ES LLOGUEN HABITACIONS al centre de Banyoles,
grans, lluminoses i totalment moblades.
A partir de 350 € / mes. Disponibilitat immediata.
Més informació al Tel. 628 275 455
REPLAY DISCO busquem cambrer o cambraera a
partir de 30 anys per treballar els diumenges tarda.
Assegurança laboral, incorporació immediata.
Interessats, contactar o enviar currículum a:
discoreplaybanyoles@gmail.com
RESTAURANT LA DIANA Fusionem la tradició
culinària catalana amb l'exquisida cuina marroquina.
Vine a provar el nostre nou menú a 16€
c/ Adoberies 1 · Ronda Monestir. Tel. 621 681 670
FESTES PRIVADES esdeveniments, events d'empresa,
lloguer d'espai... Blitz Disco és el lloc on celebrar!
Més informació al Tel. 628 275 455
BORDAS DISSENY liquidació per jubilació. Disfresses,
vestits de festa i núvia, comunions, etc. També fem
tot tipus d'arranjaments. Al c/ Sant Martíria 6,
de Banyoles. Tel. 972 57 06 66

LES QUATRE CASES oficina de serveis immobiliaris.
Vine'ns a conèixer a la Plaça dels Turers, n° 11
de Banyoles! · Tel. 629 990 380
LLIBRERIA DICTUM vina a la nostre llibreria!
Ara presentem en exclusiva la nova col·lecció de bosses
d'estiu de Zig Zag Corner. Teixits de proximitat i dissenys
exclusius amb qualitat i bon preu! Producció local.
Tot fet a Banyoles: Km0. No l'ho perdís!
Vine a Dictum, a la Ronda Monestir, 88 de Banyoles.
ACADÈMIA GAMMA nou curs curs estiu 25. Mecanografia
i informàtica per nens i nenes a partir de 3r de primària
i també per adults. Més informació.
Tel. 972 57 30 55
JARDINER amb més de 15 anys d'experiència. Jardins,
gespes i desbrossaments. David Vila Tel. 696 328 584
MANETES A DOMICILI Tota mena de manteniments
a preu assequible amb servei d'urgències.
Jublà Reformes i Serveis. Tel. 686 147 356
ZIG ZAG CORNER Taller de moda i tèxtil de proximitat.
Roba per la llar, bosses, camises, infantil, nadons...
estrenem nova web: www.zigzagcorner.es
Visiti'ns i compri on-line els seu articles exclusius.
ES VEN LOCAL comercial apte per bar, restaurant
o botiga, al centre de Banyoles. Ben situat i equipat.
Licència activa i bon preu. Informi's. Tel. 669 018 405
FINQUES MANEL busquem cases i pisos de compra i lloguer
al Pla de l'Estany. Tel. 686 283 574 · 627 449 095
MAG PAU Espectacles de màgia per tota mena d'esde-
veniments. Espectacles, festes, aniversaris, celebracions...
Informi's sense compromís. Tel. 638 23 99 52
ARMANTER COLL restauració d'antiguitats i mobles de tota
mena. Consulti'ns serveis i preus, pressupostos sense com-
promís. Tel. 636 54 91 64
ES VEN CANYA enxufable Colmic Bomb Carp 13m.
En perfecte estat. Preu: 350 € . Informi's.
Tel. 650 10 25 05 (whatsapp) o Tel. 669 018 405
TOT EN PINTURA empresa de pintura en general, seriosa
professional i responsable. Pressupost sense compromís ade-
quat al temps de crisi. Especialitat en façanes, bastida pròpia
homologada. Lluís Masegú Padrosa. Tel. 680 33 67 57
RESTAURACIÓ D'ART Neus Campmany. Pintura, mobles,
ceràmica, antiguitats. Tel. 972 57 60 51
SHOW ROOM Ca l'Angeleta. Roba infantil i roba de la llar
per la casa. Tot artesanal. Visiteu-nos a hores convingudes
al c/Terri 17 de Banyoles. Tel. 626 66 74 16

**REVISIONS
PROVES
SEGUIMENT
MANTENIMENT
GRATUÏT**

Disposem d'un
equip de revisions
mòbil

SALUT AUDITIVA DE CONFIANÇA

audioPLANAS 

centre auditiu

Tel. 872 27 09 09 / 641 10 51 89

Avinguda Països Catalans, 54, 17820 Banyoles, Girona.

[✉ banyoles@audioplanas.cat](mailto:banyoles@audioplanas.cat) [📷 @audioplanas.centreauditiv](https://www.instagram.com/audioplanas.centreauditiv)





impremta**pagès**

— des de 1945 —

impressiona't!



c/ Can Planes, s/n | 17160 Anglès (Girona)
Tel. 972 42 01 07 | info@impremtapages.com

V&T VERGÉ - TEIXIDOR I ASSOCIATS

ASSESSORIA

FISCAL · LABORAL · COMPTABLE · ASSEGUANCES

JURÍDICA

Horari d'oficina:
De Dilluns a Dijous: matins de 8:30h a 13:30h.
tardes: de 16h a 19h. Divendres de 8h a 14:30h.

Avda. Països Catalans, 45-47 entresòl 1a · 17820 Banyoles · Tel. 972 570 919
www.vergeteixidor.com · administracio@vergeteixidor.com



· Disposem de 1.800 m2 en una sola planta
· 56 places amb habitacions dobles o individuals amb bany complet, exteriors i assolellades

Homologada per la Generalitat de Catalunya

**SOM CENTRE COL-LABORADOR
DE LA GENERALITAT**



SITUADA A 10 MINUTS DE GIRONA I BANYOLES (ZONA MEDINYÀ)

 **Els Cirerers**
residència per a gent gran

c/ Pujada del Castell Km 3'5
17842 Medinyà (Girona)
Tel. 972 49 81 49
www.cirerers.com





ASSOCIACIÓ BANYOLES
comerç i turisme



A BANYOLES!

CAMPANYA de l'1 d'agost al 30 de setembre

Per a més informació

www.banyolescomerciturisme.cat



Generalitat
de Catalunya

El Govern de
tot hom